

LARA



MAXIMUM - 22 KG

0-4 YEARS



BG: Детска Количка LARA Артикулен номер CH06

EN: Baby Stroller LARA Item Number CH06

GE: Kinderwagen LARA Artikel Nummer CH06

GR: Παιδικού Καροτσιού LARA Αριθμός Ειδούς CH06

ES: Cochecito de Niños LARA Número de Artículo CH06

FR: Des Enfants Poussette LARA Numéro D'article CH06

RU: Детская Коляска LARA Номер Артикула CH06

RO: Cărucior Copil LARA Nr. Articol CH06

IT: Passeggino LARA Numero di Articolo CH06

SR/MNE/BIH: Dečijih Kolica LARA Artikl CH06

NL: Kinderwagen LARA Artikel № CH06

HU: Babakocsi LARA Cikkszám: CH06

CZ: Dětský kočárek LARA číslo položky CH06

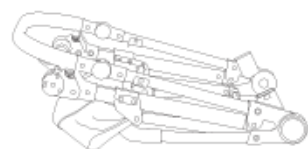
SK: Detský kočik LARA číslo položky CH06

PT: Carrinho de bebé LARA Número do artigo: CH06



BG:	6
EN:	12
DE:	17
EL:	23
ES:	29
RO:	34
RU:	39
IT:	45
FR:	50
SR/MNE/BIH:	55
NL:	60
HU:	65
CZ:	70
SK:	75
PT:	80

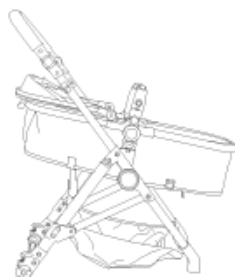
A



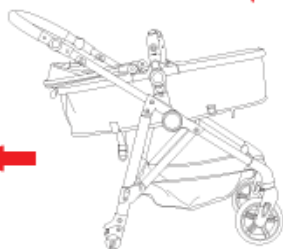
1



2



3



4

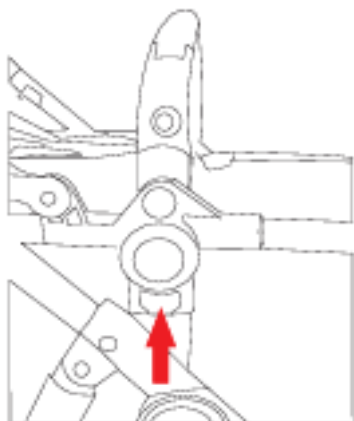


5



6

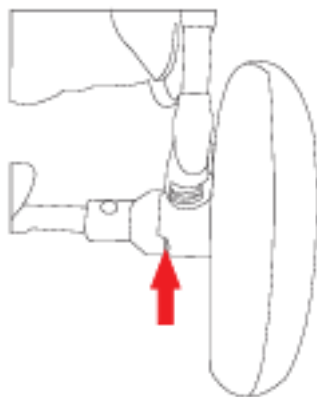
3



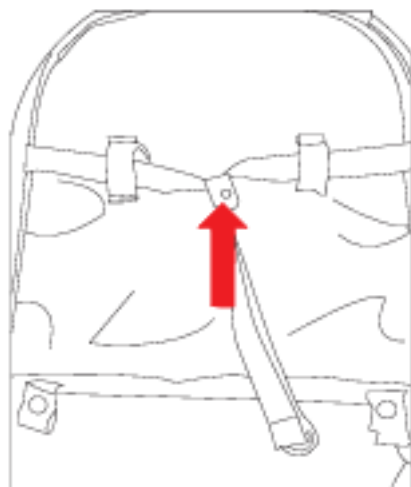
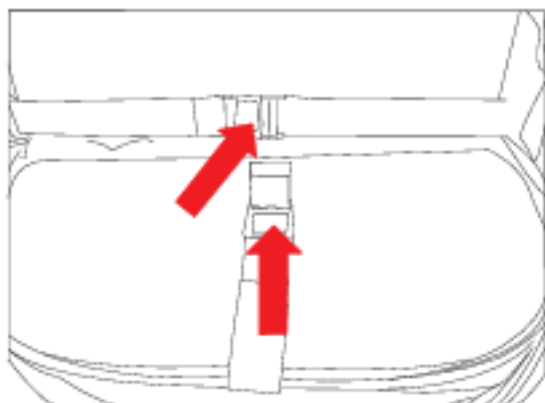
4



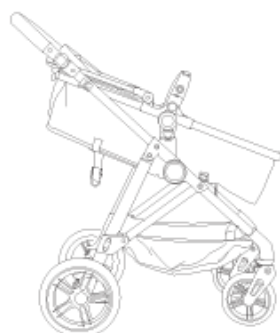
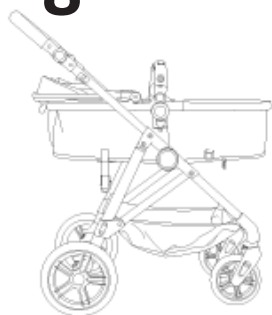
5



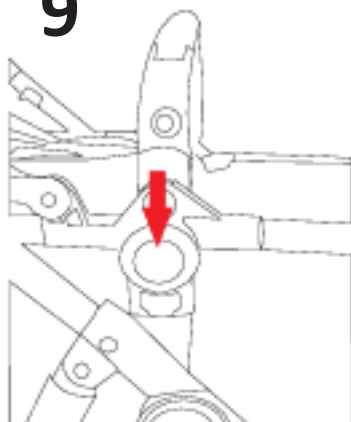
7

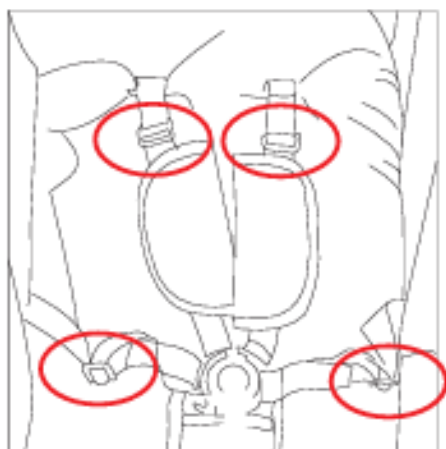
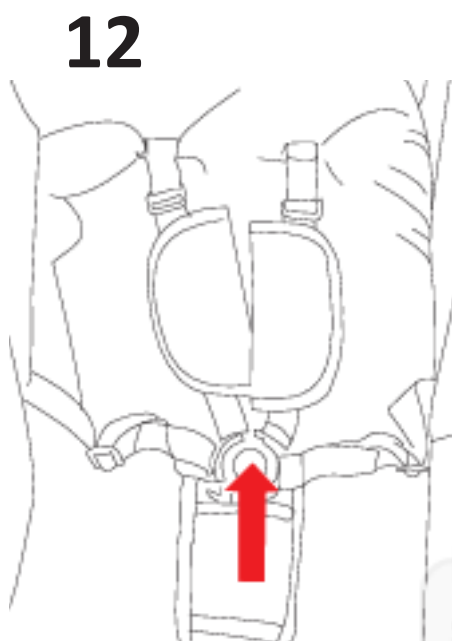
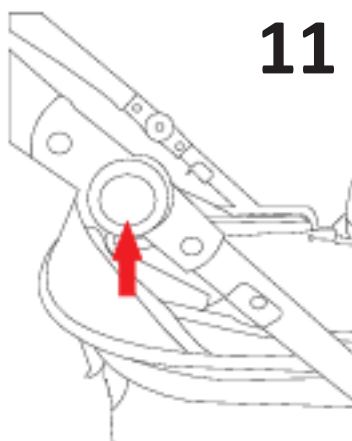
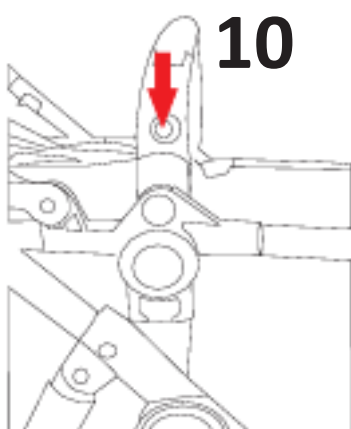


8

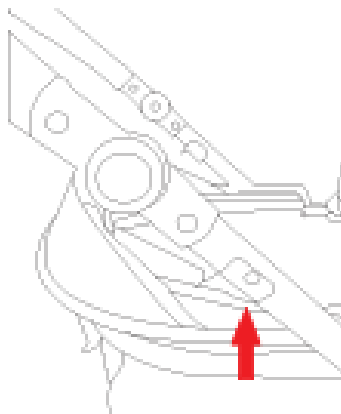
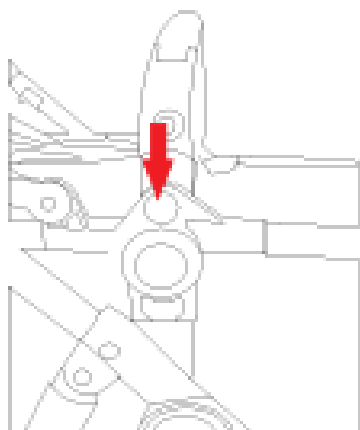


9





13



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ



ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Количка „LARA“ (артикулен номер CH06) е предназначена за новородени бебета и деца на възраст до 4 години или тегло до 22 кг (което от двете настъпи първо). Количката е произведена в съответствие с изискванията на европейския стандарт в две части: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички и кошчета за бебешки колички “ и EN 1888-2:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 2: Колички за деца с тегло от 15 кг до 22 кг“.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ВНИМАНИЕ!

- Прочетете внимателно тези инструкции преди употреба на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и ги запазете за бъдеща справка.
 - Никога не оставяйте детето без надзор!
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
 - Не позволявайте на детето да играе с този продукт.
 - Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
 - Винаги задействайте приспособлението за паркиране (спирачната система) при поставяне и изваждане на детето от количката. ВИНАГИ активирайте спирачката (приспособлението за паркиране), докато не държите количката или я оставяте, дори за малко.
 - Винаги използвайте системата за задържане.
 - Да се използва обезопасителен колан, след като детето започне да сядат без чужда помощ.
 - Кошът (функция за новородени) е предназначен за използване от дете, което не може да сядат без чужда помощ, да се претъркува и изправя на ръцете и колената. Максимално тегло на детето: 9 kg.
 - Не оставяйте в коша (за новородено) допълнителен матрак, по-дебел от 10 мм.



- Никога не използвайте коша върху стойка.
- Използвайте коша само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.
- За новородено бебе използвайте най-ниската позиция на облегалката.
- Използвайте позицията на облегалката в седнало положение за деца след 6-месечна възраст.
- Седалката (функция летен кош) не е подходяща за деца под 6-месечна възраст!
- Използвайте продукта за дете с тегло не по-голямо от 22 кг.
- Използвайте коша (функция летен кош) за дете с тегло не по-голямо от 22 кг!
- Не претоварвайте количката! В противен случай тя може да се обърне и детето да се нарани.
- Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ!
- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 2 кг. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.
- Максималното допустимо тегло на поставката за чаша е до 0,5 кг.
- Максималното допустимо тегло на джоба на гърба на седалката е до 0,9 кг.
- Количката и коша са предназначени да се ползват само от едно дете.
- Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- Преди всяка употреба проверявайте дали количката е правилно и напълно разгъната, дали всички части са в изправност и са фиксирани правилно в избраното положение. Прекратете използването, ако има износени или разхлабени съединения, повредени или липсващи части.
- Винаги закрепяйте колана между крачетата към колана през кръстчето, за максимална защита и безопасност, когато детето Ви започне самостоятелно да се изправя на краченца и ръчички.
- Винаги дръжте предпазния борд закрепен към рамата на количката, докато детето е в количката! Не вдигайте продукта посредством предпазния борд.
- Не сгъвайте количката и не регулирайте позициите на гръбчето, докато детето е в нея.
- Когато кошът е инсталиран на количката, не отваряйте механизма на сгъване.
- Не използвайте количката по стълби или ескалатори. Бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало. Опасност от загуба на контрол над продукта и падане на детето. По-силен удар в бордюр може да се отрази на здравината на конструкцията и сглобката.
- Избягвайте употребата в близост до водни тела (басейни и др.).

- Не използвайте по неравни терени, чакълести повърхности, в тревисти местности (по поляни или морави), кални участъци.
- Не позволявайте на детето да се изправя в количката, да се катери или да виси на нея.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Сглобяването, сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен.
- Не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени и модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнулове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Не използвайте продукта ако установите, че има липсващи или повредени части.
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части.
- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване.
- След разопаковане на продукта, отстранете всички опаковъчни материали. Те не са играчка и не позволявайте на децата да си играят с тях.
- Пазете от огън. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и експлоатация на продукта. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция. Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА

1. Илюстрация А.1-2 – Разгъване на рамката на количката: Дръпнете дръжката нагоре, докато рамката достигне до крайна позиция. Трябва да чуете щракване, когато рамката се застопори.

2. Илюстрация А.3 – Монтиране на седалка/кош за спане: Подравнете адапторите на седалката с отворите на рамката. Поставете седалката. Трябва да чуете щракване, когато седалката се застопори. За да откачите седалката

от рамката, натиснете бутона, посочен на фигура 3, и повдигнете седалката нагоре.

3. Илюстрация А.4-5 – Сглобяване на предни и задни колела. Разгъване на сенника - А.6:

- **Сглобяване и разглобяване на предни колела:** Поставете предното колело в отвора на предната рамка, както е показано на фигура 4. Натиснете, докато се фиксира с ясно „щракване“. За да разглобите предните колела, натиснете и задръжте заключващия механизъм и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне.

- **Сглобяване и разглобяване на задни колела:** Поставете задното колело в отвора на задната рамка, както е показано на фигура 5. Натиснете, докато се заключи с ясно „щракване“. За да разглобите задните колела, натиснете и задръжте заключващия механизъм и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне.

4. Илюстрация А.7 - Преобразуване на седалката/коша за спане: От двете страни на гърба на седалката има система с ремъци за промяна на позицията на количката (от легнало в седнало положение и обратно). Закопчайте ремъците под седалката, за да зададете седящ режим на количката. Разкопчайте ремъците, за да преминете в режим „спане“.

5. Илюстрация А.8-9 – Промяна на наклона на седалката/коша за спане: Количката поддържа три основни позиции на наклон: две нива на полулегнало положение и едно положение за пълно легнало състояние. Натиснете и задръжте бутоните от двете страни на седалката, за да промените наклона на коша. Изберете желаната позиция. Отпуснете бутоните, за да заключите седалката в желаната позиция.

6. Илюстрация А.10 – Предпазен борд: Предпазният борд е монтиран към рамката на седалката/коша за спане. За да свалите предпазния борд, натиснете бутона за освобождаване от двете страни на рамката на седалката и го издърпайте.

7. Илюстрация А.11 – Регулиране положението на дръжката: Положението на дръжката може да се регулира, като са натиснат двата странични бутона и се придвижи дръжката в желаното положение.

8. Илюстрация А.12 – 5-точков предпазен колан: За закрепване на колана, вкарайте двете езичета на надбедрения колан в катарамата от двете страни - трябва да щракнат, когато са правилно поставени. Раменните колани се поставят, като металните езичета се съберат и се вкарат в катарамата. Плъзгащите се регулатори са поставени и трябва внимателно да се регулират от всяка страна, така че коланът да бъде пристегнат около детето ви без да причинява дискомфорт. За освобождаване на колана, натиснете бутона на катарамата и издърпайте, за да отворите.

9. Илюстрация А.13 – Сгъване на рамката на количката: Преди да сгънете количката трябва да задействате паркиращото устройство, да сгънете сенника и да изпразните коша за багаж. Натиснете и задръжте бутоните от двете страни на седалката/коша за спане. Сгънете седалката/коша за спане навътре. Издърпайте бутона за сгъване. Сгънете рамката надолу, докато количката се затвори. Количката трябва да остане компактно сгъната.

10. Монтиране на столче за автомобил върху рамата на количката: Детското столче за автомобил модел „LARA” се монтира към рамата на количката посредством адаптери. Монтирайте адаптерите към столчето (ако не са предварително монтирани) и след това столчето към рамата на количката. Ако адаптерите не са предварително монтирани, трябва да ги монтирайте като натиснете съответния адаптер към столчето. При фиксиране на всеки от адаптерите ще чуете звук „щрак/click“. Монтирайте столчето с монтираните адаптери към рамата на количката. При фиксиране ще чуете звук „щрак/click“. За демониране на детското столче за автомобил - натиснете бутоните за демониране от двете страни и отстранете столчето от рамата.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт. НЕ перете в пералня сваляемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана.
6. Винаги след почистване оставяйте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа

и оставите да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.

9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и избледняване на дамската.

10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.

Произведено за MONI в КНР
Производител и Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90
Уеб сайт: www.moni.bg

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE



INTENDED USAGE

The baby stroller “LARA” (item number CH06) is designed for newborn babies and children up to 4 years old or weighting up to 22 kg (whichever comes first). The stroller is manufactured in accordance with the requirements of the European standard in 2 parts: EN 1888-1:2018+A1:2022 – “Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 1: Pushchairs and prams “and EN 1888-2:2018+A1:2022 “Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 2: Pushchairs for children above 15 kg and up to 22 kg”.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING!

- Carefully read these instructions before use of the product to ensure the correct use of the stroller. Keep it for future reference.
- Never leave the child unattended!
- Make sure that all blocking devices are activated before use.
- To avoid injury, make sure that your child is at a safety distance when adjusting, opening, and folding this product.
- Do not let the child play with this product.
- Check that the pram carrycot or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Always activate the parking device (braking system) when placing and removing the child from the stroller. Always engage the brake/parking device, while you do not hold the stroller or leave it even for a while.
- Always use the restraint system.
- Use a harness as soon as the child can sit unaided.
- The pram carrycot (newborn function) is intended for use by a child who cannot sit up without assistance, roll over, or stand up on their hands and knees. Maximum child weight: 9 kg.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Do not put an extra mattress thicker than 10 mm in the seat.
- Never use the seat on a stand.
- Use the seat only on a rigid, horizontal and dry surface.
- For a newborn baby use the lowest position of the backrest.
- Use the function of the backrest for sitting position of the child after it reaches 6 – months of age.
- Use the product for a child weighing less than 22 kg.
- Use the seat function for a child weighting less than 22 kg.



- Do not overload the stroller. Otherwise, it may upturn and the child in it may get injured.
- Any load placed and /or attached to the handle, board, backrest, canopy and / or sides of the stroller can affect its stability!
- The maximum load on the luggage basket should not exceed 2 kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
- The maximum permissible weight of the cup holder is up to 0.5 kg.
- The maximum permissible weight of the seat back pocket is up to 0.9 kg.
- The stroller and the seat are designed to carry only one child.
- This product is not suitable for running or skating.
- Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
- Always attach the crotch belt to the waist belt for maximum protection and safety when your child starts to rise by itself on hands and knees.
- The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller. Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child.
- Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
- When the pram body is installed on the stroller, please do not disengage the folding mechanism.
- Do not use the stroller on stairs or escalators. May lose control of the product, the child might fall and get hurt! Be careful when getting down or up on the sidewalk, pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step. A stronger curb impact can affect the strength of the construction and the assembly.
- Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.).
- Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.
- Do not allow the child to stand up in the stroller, climb or hand from it.
- The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
- Do not use accessories, spare parts and other components not supplied or approved by the manufacturer! The manufacturer accepts no liability for safety if used spare parts, different from the original ones or approved by the approved

type.

- Do not make changes or modifications to the construction! If necessary, contact your supplier or an authorized service centre for advice and repair.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- Do not use the product if you find any missing or damaged parts.
- Do not allow children under 3 years of age to fully assemble the product to avoid access to small and disassembled parts.
- Keep the plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.
- After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.
- Keep out of fire ! Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

ASSEMBLY AND EXPLOITATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product. Check the securing of the fixation after each operation. Fixing a certain position in most cases is accompanied by a clicking sound.

ASSEMBLY OF THE STRUCTURE

1. Illustration A.1-2 – Unfolding of the stroller frame: Pull the handle up until the frame reaches the end position. You should hear a click when the frame locks.

2. Illustration A.3 Mounting the seat unit/pram carrycot: Align the seat adapters with the slots on the frame. Install the seat unit/pram body. You should hear a click when the pram carrycot/seat unit locks into place. To disconnect the seat/pram carrycot from the frame, press the button indicated in Figure 3 and lift the seat/ pram carrycot up.

3. Illustration A.4-5 – Installation of front and rear wheels. Unfolding the canopy - A.6:

- **Installing and removing the front wheels:** Place the front wheel in the opening of the front frame as shown in figure 4. Press until it locks into place with a clear “click.” To remove the front wheels, press and hold the locking mechanism and the wheels can be quickly released by pulling them out.

- **Installing and removing the rear wheels:** Place the rear wheel in the rear frame opening as shown in Figure 5. Press until it locks with a clear “click.” To disassemble the rear wheels, press and hold the locking mechanism and the wheels can be quickly released by pulling.

4. Illustration A.7 - Converting the seat/newborn bassinet/ pram carrycot: On both sides of the back of the seat/bassinet there is a system of straps for changing the position of the stroller (from lying to sitting and vice versa). Fasten the straps under the seat/newborn bassinet to set the stroller to sitting mode. Unfasten the straps to switch to "sleeping" mode.

5. Illustration A.8-9 – Changing the angle of the seat/ pram carrycot: The stroller supports three main angle positions: two reclining positions and one fully reclined position. Press and hold the buttons on both sides of the seat/pram carrycot to change the angle of the seat/pram carrycot. Select the desired position. Release the buttons to lock the seat/pram carrycot in the desired position.

6. Illustration A.10 – Safety board: The safety board is attached to the seat/carrycot frame. To remove the safety bar, press the release button on both sides of the seat frame and pull it out.

7. Illustration A.11 – Adjusting the handle position: The position of the handle can be adjusted by pressing the two side buttons and moving the handle to the desired position.

8. Illustration A.12 – 5-point Safety belt: To attach the belt, insert the two tabs of the lap belt into the buckle on both sides, should click when properly inserted. The shoulder straps are fitted as the metal tabs are assembled and inserted into the buckle. The sliding adjusters are fitted and must be carefully adjusted on each side so that the belt is fastened around your child without causing discomfort. To release the belt, press the buckle button, and pull to open.

9. Illustration A.13 – Folding the stroller: Before folding the stroller, you must engage the parking device, fold the canopy, and empty the luggage basket. Press and hold the buttons on both sides of the seat/carrycot. Fold the seat/carrycot inwards. Pull the folding button. Fold the frame down until the stroller closes. The stroller should remain compactly folded.

10. Installation of a car seat on the frame of a stroller: The car seat model „LARA“ can be installed on the frame using adaptors. Install the adaptors to the car seat (if they are not pre-installed) and then the car seat on the frame. If the adaptors are not pre-installed to the car seat, you must insert them in the car seat. When the adaptors are fixed you will hear a „click“. Install the car seat with adaptors on the frame. When it is fixed you will hear a „click“. To remove the car seat, you must press the two buttons and take it out.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors, and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
2. If you find loose, broken, and damaged parts, they should be repaired by

an authorized service or replaced with original parts. Otherwise, the warranty of the stroller will be annulled.

3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child.

4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.

5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise, the warranty will be annulled.

6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.

7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.

8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear if you store it while wet.

9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.

10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage, bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.

Manufactured for MONI in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90,
Website: www.moni.bg

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN



VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

Der Wagen „LARA“ (Artikelnummer CH06) ist für Neugeborene und Kinder bis zu 4 Jahren oder einem Gewicht von bis zu 22 kg (je nachdem, was zuerst eintritt) geeignet. Der Kinderwagen wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der zweiteiligen europäischen Norm EN 1888-1:2018+A1:2022 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen“ und EN 1888-2:2018+A1:2022 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen. Teil 2: Kinderwagen für Kinder von 15 kg bis 22 kg“ hergestellt.

WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE EINSICHT AUF

WARNUNG!

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor Gebrauch des Wagens durch, um die ordnungsgemäße Nutzung des Wagens zu gewährleisten und bewahren Sie sie für zukünftige Einsicht auf.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet, bevor Sie dieses Produkt aufklappen oder zusammenklappen.
- Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für Kinderwagenkorb, Sitz oder Autositz richtig eingerastet sind.
- Aktivieren Sie immer die Feststellvorrichtung (Bremsystem), wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen und herausnehmen. Betätigen Sie IMMER die Bremse (Feststellvorrichtung), während Sie den Kinderwagen nicht halten oder verlassen, auch für kurze Zeit.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, wenn das Kind beginnt, selbstständig aufzustehen.
- Der Korb (Funktion für Neugeborene) ist für ein Kind bestimmt, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien aufstehen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Der Sitz (Sommerkorb-Funktion) ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.



- Lassen Sie keine zusätzliche Matratze dicker als 10 mm im Korb (für ein Neugeborenes).
- Verwenden Sie den Korb niemals auf einem Ständer.
- Verwenden Sie den Korb nur auf einer harten, waagerechten und trockenen Oberfläche.
- Verwenden Sie für ein Neugeborenes die niedrigste Position der Rückenlehne.
- Verwenden Sie die Position der Rückenlehne für Kinder über 6 Monate.
- Der Sitz (Sommerkorbfunktion) ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet!
- Benutzen Sie den Korb für Kinder mit einem Gewicht bis 22 kg.
- Überladen Sie den Wagen nicht! Andernfalls kann er umkippen und das Kind kann verletzt werden.
- Jegliche Last, die auf den Griff, das Brett, die Rückseite der Rückenlehne, das Verdeck und/oder die Seiten des Kinderwagens gelegt und/oder befestigt wird, kann seine Stabilität beeinträchtigen!
- Die maximale Belastung des Gepäckkorbs darf 2 kg nicht überschreiten. Überladen Sie den Gepäckkorb nicht und benutzen Sie ihn nicht, Kinder darin mitfahren zu lassen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie des Kinderwagens.
- Das maximal zulässige Gewicht des Getränkehalters beträgt bis zu 0,5 kg.
- Das maximal zulässige Gewicht der Rückentasche beträgt bis zu 0,9 kg.
- Der Kinderwagen und der Korb sind nur für ein Kind bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig und vollständig aufgeklappt ist, alle Teile funktionstüchtig sind und in der gewählten Position korrekt fixiert sind. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn abgenutzte oder lockere Verbindungen, beschädigte oder fehlende Teile vorhanden sind.
- Befestigen Sie den Beckengurt für maximalen Schutz und Sicherheit immer an der Schritthalterung, wenn Ihr Kind selbstständig aufzustehen beginnt.
- Lassen Sie das Sicherheitsbrett immer am Kinderwagengestell befestigt, während sich das Kind im Kinderwagen befindet! Heben Sie das Produkt nicht an der Schutzplatte an.
- Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen und passen Sie die Positionen der Rückenlehne nicht an, während das Kind darinsitzt.
- Öffnen Sie nicht den Klappmechanismus, wenn der Korb auf dem Kinderwagen installiert ist.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinauf- oder hinuntergehen. Es besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren und dass das Kind stürzt. Ein stärkerer Bordsteinaufprall kann die Festigkeit der Struktur

und des Aufbaus beeinträchtigen.

- Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder u.a.).
- Nicht auf unebenem Gelände, Kiesflächen, Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen verwenden.
- Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen, klettern oder daran hängen.
- Der Autositz ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Das Zusammenbauen, Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens sollten nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Sicherheitsverantwortung für den Fall, dass andere Ersatzteile als die Originalteile oder die von ihm empfohlenen für den zugelassenen Typ verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Umbauten an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf zwecks Beratung und Reparatur an den Händler oder ein autorisiertes Service Center.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um Ersticken- gefahr zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht anwesend sein, bevor Sie das Produkt vollständig montiert haben, um den Zugang zu kleinen und demontierten Teilen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Verpackungsmaterialien. Sie sind kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.
- Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen - Heizungen, Öfen oder offenen Flammen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direkter Sonnen- strahlung.

MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE

WICHTIG! Die Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung. Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge für die Montage und den Betrieb des Produkts.

Überprüfen Sie die Sicherheit der Fixierung nach jedem Vorgang. Das Fixieren einer bestimmten Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

MONTAGE DER KONSTRUKTION

1. Abbildung A.1-2 – Aufklappen des Wagenrahmens: Ziehen Sie den Griff nach oben, wenn das Rohr die Endposition erreicht hat, und Sie sollten ein Klicken hören, wenn das Rohr einrastet.

2. Abbildung A.3 – Befestigung der Sitzeinheit/des Kinderwagenaufsatzes: Richten Sie die Sitzadapter an den Schlitten am Rahmen aus. Setzen Sie anschließend die Sitzeinheit bzw. den Kinderwagenaufsatz auf. Sobald die Sitzeinheit/der Kinderwagenaufsatz korrekt eingerastet ist, hören Sie ein deutliches Klicken. Zum Abnehmen der Sitzeinheit/des Kinderwagenaufsatzes drücken Sie den in Abbildung 3 dargestellten Knopf und heben die Sitzeinheit/den Kinderwagenaufsatz nach oben vom Rahmen ab.

3. Abbildung A.4-5 – Montage der Vorder- und Hinterräder. Auseinander klappen der Sonnenblende - A.6 :

- **Montage und Demontage der Vorderräder :** Führen Sie das Vorderrad wie in Abbildung 4 in das Loch des Vorderrahmens ein. Fixieren Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Vorderräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf und die Räder werden schnell durch Ziehen gelöst.

- **Montage und Demontage der Hinterräder:** Setzen Sie das Hinterrad wie in Abbildung 5 in das Loch des hinteren Rahmens. Fixieren Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Hinterräder zu demontieren, drücken Sie den Knopf und die Räder werden schnell durch Ziehen gelöst.

4. Abbildung A.7 – Sitzwechsel: Auf beiden Seiten der Sitzrückseite befindet sich ein Gurtsystem, mit dem Sie die Position des Kinderwagens ändern können (vom Liegen zum Sitzen und umgekehrt). Schnallen Sie die Gurte unter dem Sitz fest, um den Kinderwagen in den Sitzmodus zu bringen. Lösen Sie die Gurte, um in den Schlafmodus zu wechseln.

5. Abbildung A.8–9 – Verstellen des Winkels des Sitzes/der Babytragetasche: Der Kinderwagen bietet drei Hauptpositionen: zwei Liegepositionen sowie eine vollständig zurückgelehnte Position. Um den Winkel des Sitzes bzw. der Babytragetasche zu verstellen, halten Sie die Knöpfe auf beiden Seiten gedrückt. Bringen Sie den Sitz/die Babytragetasche in die gewünschte Position und lassen Sie anschließend die Knöpfe los, damit die Einstellung einrastet.

6. Abbildung A.10 – Sicherheitsplatte : Der Sicherheitsplatte ist am Rahmen der Sitzeinheit. Um die Schutzplatte zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste auf beiden Seiten des Rahmens und ziehen Sie gleichzeitig.

7. Abbildung A.11 – Einstellen der Griffposition: Die Griffposition kann durch Drücken der beiden seitlichen Knöpfe verstellt werden. Halten Sie die Knöpfe gedrückt und schieben Sie den Griff in die gewünschte Position. Lassen Sie die Knöpfe anschließend los, damit der Griff einrastet.

8. Abbildung A.12 – Verwendung des fünfpunkte-sicherheitsgurts: Um den Gurt zu befestigen, führen Sie die beiden Beckengurtlaschen in die Schnalle auf beiden Seiten ein – sie sollten einrasten, wenn sie richtig sitzen. Die Schultergurte werden angebracht, indem die Metalllaschen zusammengeführt und in die Schnalle eingeführt werden. Die Schieberegler sind eingesetzt und müssen

müssen auf jeder Seite sorgfältig eingestellt werden, damit der Gurt eng um Ihr Kind liegt, ohne unangenehm zu sein. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie den Knopf an der Schnalle und ziehen Sie, um ihn zu öffnen.

9. Abbildung A.13 Zusammenklappen des kinderwagen-rahmens: Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens müssen Sie die Parkvorrichtung einrasten, die Sonnenblende zusammenklappen und den Gepäckkorb entleeren. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Sitzes bzw. der Babywanne und halten Sie sie gedrückt. Klappen Sie den Sitz/die Babywanne nach innen. Ziehen Sie anschließend den Klappknopf und klappen Sie den Rahmen nach unten, bis der Kinderwagen vollständig zusammengeklappt ist. Im zusammengeklappten Zustand bleibt der Kinderwagen kompakt geschlossen.

10. Montage des autositzes auf dem kinderwagengestell: Der Kinderautositz „LARA“ wird mittels Adaptern am Gestell des Kinderwagens befestigt. Montieren Sie die Adapter am Sitz (falls nicht vorinstalliert) und dann den Sitz am Kinderwagengestell. Wenn die Adapter nicht vorinstalliert sind, müssen Sie sie installieren, indem Sie den entsprechenden Adapter auf den Sitz drücken. Sie hören ein „Klick“-Geräusch, wenn jeder der Adapter befestigt ist. Montieren Sie den Sitz mit den montierten Adaptern am Kinderwagengestell. Beim Verriegeln ist ein Klickgeräusch zu hören. Um den Kindersitz zu demontieren, drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten und nehmen Sie den Sitz vom Gestell ab.

REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungsvorrichtungen, Bremsen, Sicherheitsgurte und -schnallen, Gelenke und Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass sie funktionieren, nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
2. Wenn Sie lose, gebrochene oder beschädigte Teile finden, sollten diese von einem autorisierten Service Center repariert oder durch Originalteile ersetzt werden. Andernfalls erlischt die Garantie des Wagens.
3. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor und ersetzen Sie abgenutzte Teile nicht durch ungeeignete und nicht originale Teile. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Kinderwagens führen und Ihr Kind verletzen. Und auch bis zum Erlöschen der Garantie des Wagens.
4. Verwenden Sie zum Reinigen von Polsterung, verschmutzten Kunststoff- oder Metallteilen des Produkts ein weiches Baumwolltuch oder einen mit Wasser angefeuchteten Schwamm.
5. Niemals mit Reinigungsmitteln reinigen, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten. Waschen Sie die abnehmbaren Teile und Zubehörteile - Verdeck usw. NICHT in der Waschmaschine, da dies zu deren Beschädigung führen kann. Andernfalls erlischt die Garantie.
6. Lassen Sie den Kinderwagen nach der Reinigung immer vollständig trocknen und verwenden Sie ihn danach oder stellen Sie ihn zur Aufbewahrung weg.

7. Bewahren Sie den Wagen innen auf. Umwelteinflüsse - Seeluft, mit Salz bestreute Straßen, Sauerregen usw., sowie Lagerung im Freien führen zu Korrosion.
8. Lagern Sie den Kinderwagen nicht in einer feuchten Umgebung. Falls Sie den Kinderwagen in einer feuchten Umgebung benutzt haben, sollten Sie ihn aufklappen, mit einem trockenen Tuch trocknen und vollständig natürlich trocknen lassen. Bei feuchter Lagerung kann Schimmel am Kinderwagen entstehen.
9. Übermäßige Sonneneinstrahlung trägt zu einer schnelleren Alterung der Kunststoffteile und zum Verblässen der Polsterung bei.
10. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf den Kinderwagen - Gepäck und Einkaufstaschen, Handtaschen usw., wenn Sie den Kinderwagen verwenden oder aufbewahren, da dies den Kinderwagen beschädigen und das Kind im Kinderwagen verletzen kann. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung erlischt die Garantie.

Hergestellt für MONI in der KNR
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ



ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το καρότσι “LARA” (κωδικός προϊόντος CH06) είναι κατάλληλο για νεογέννητα μωρά και παιδιά ηλικίας έως 4 ετών ή βάρους έως 22 kg (λαμβάνεται υπόψη οποιοδήποτε γεγονός από τα παραπάνω που θα συμβεί πρώτα).

Το καρότσι κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου σε δύο μέρη: EN 1888-1:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 1: Παιδικά καρότσια και καλάθια καροτσιών» και του EN 1888-2:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 2: Καρότσια για παιδιά με βάρος από 15 κιλά έως 22 κιλά».

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του καροτσιού και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας πριν ξεδιπλώσετε ή διπλώσετε αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές στερέωσης για το καλάθι του καροτσιού, το κάθισμα ή το κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Πάντα να ενεργοποιείτε τη συσκευή στάθμευσης (σύστημα φρένων) όταν τοποθετείτε και αφαιρείτε το παιδί από το καρότσι. ΠΑΝΤΑ να ενεργοποιείτε το φρένο (συσκευή στάθμευσης) μέχρι να κρατάτε ή να αφήνετε το καρότσι, έστω και για λίγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Να χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας αφού το παιδί αρχίσει να κάθεται χωρίς βοήθεια.
- Το καλάθι (λειτουργία για νεογέννητα) προορίζεται για χρήση από παιδί που δεν μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια, να κυλάει και σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.



- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Μην αφήνετε στο καλάθι (για νεογέννητο) επιπλέον στρώμα με πάχος από 10 mm .
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλάθι πάνω σε βάση.
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι μόνο σε σκληρή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- Για ένα νεογέννητο μωρό, χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη θέση πλάτης.
- Χρησιμοποιήστε τη θέση πλάτης καθίσματος για παιδιά μετά την ηλικία των 6 μηνών.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι για παιδί που ζυγίζει όχι περισσότερο από 22 κιλά.
- Μην υπερφορτώνετε το καλάθι! Διαφορετικά, μπορεί να αναποδογυρίσει και να τραυματιστεί το παιδί.
- Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετηθεί και/ή προσαρτηθεί στη λαβή, στη μπάρα, στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος, στη κουκούλα και/ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αποσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευών και μην το χρησιμοποιείτε για να επιβιβάζονται σε αυτό παιδιά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του ποτηροθήκη είναι έως 0,5 kg.
- Το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος της τσέπης της πλάτης του καθίσματος είναι έως 0,9 kg.
- Το καρότσι και το καλάθι προορίζονται για χρήση μόνο από ένα παιδί.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά και πλήρως ξεδιπλωμένο, ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και έχουν στερεωθεί σωστά στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, εξαρτήματα που καταστράφηκαν ή λείπουν.
- Πάντα να δένετε τη ζώνη μεταξύ των ποδιών στη ζώνη μέσω της μέσης για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να στέκεται στα πόδια και τα χέρια του.
- Να έχετε πάντα την μπάρα προστασίας προσαρτημένη στο πλαίσιο του καροτσιού όσο το παιδί είναι στο καρότσι! Μη σηκώνετε το προϊόν από την μπάρα προστασίας.
- Μη διπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόζετε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί βρίσκεται σε αυτό.
- Όταν το καλάθι είναι τοποθετημένο στο καρότσι, μην ανοίγετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης.

- Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες. Να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι. Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του προϊόντος και πτώσης του παιδιού. Μια ισχυρότερη κρούση στο κράσπεδο μπορεί να επηρεάσει την αντοχή της δομής και της συναρμολόγησης.
- Αποφύγετε τη χρήση κοντά σε υδάτινα στοιχεία (πισίνες κ.λπ.).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλα εδάφη, επιφάνειες με χαλίκι, εκτάσεις με γρασίδι (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.
- Μην αφήνετε το παιδί να σηκώνεται στο καρότσι, να σκαρφαλώνει ή να κρέμεται από αυτό.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
- Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του καροτσιού πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά, διαφορετικά από τα γνήσια για τον εγκεκριμένο τύπο ή τα συνιστώμενα από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- Μη συνδέετε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι λείπουν ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να είναι παρόντα πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα.
- Αφού αποσυνσκευάσετε το προϊόν, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Αυτά δεν είναι παιχνίδι και μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, κουζίνες ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη με υγρασία και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης. Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά για τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία του προϊόντος. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά την εκτέλεση κάθε ενέργειας. Ο καθορισμός μιας συγκεκριμένης θέσης στις περισσότερες περιπτώσεις συνοδεύεται από έναν ήχο κλικ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

1. Εικόνα Α.1-2 – Ξεδίπλωμα του πλαισίου του καροτσιού: Τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω μέχρι το πλαίσιο να φτάσει στην τελική του θέση. Θα ακούσετε ένα κλικ όταν το πλαίσιο ασφαλίσει.

2. Εικόνα Α.3 – Τοποθέτηση καθίσματος/καλαθιού μωρού : Ευθυγραμμίστε τους προσαρμογείς του καθίσματος με τις υποδοχές στο πλαίσιο. Τοποθετήστε το κάθισμα ή το καλάθι μωρού στο πλαίσιο. Όταν ασφαλίσει σωστά στη θέση του, θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ». Για να αποσυνδέσετε το κάθισμα/καλάθι μωρού από το πλαίσιο, πατήστε το κουμπί που υποδεικνύεται στην Εικόνα 3 και σηκώστε το προς τα επάνω.

3. Εικόνα Α.4-5 – Συναρμολόγηση μπροστινών και πίσω τροχών. Χρήση φρένου. Ανοίγοντας το καπό - Α.6:

• **Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση μπροστινών τροχών:** Όπως φαίνεται στο Σχήμα 4, τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό στην οπή του μπροστινού πλαισίου. Κλειδώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους μπροστινούς τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με το τράβηγμα.

• **Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πίσω τροχών:** Όπως φαίνεται στο Σχήμα 5, τοποθετήστε τον πίσω τροχό στην οπή του πίσω πλαισίου. Στερεώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους πίσω τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με το τράβηγμα.

4. Εικόνα Α.7 – Αλλαγή Καθίσματος: Και στις δύο πλευρές της πλάτης του καθίσματος υπάρχει ένα σύστημα ιμάντων για την αλλαγή της θέσης του καροτσιού (από ξαπλωμένο σε καθιστό και αντίστροφα). Κουμπώστε τους ιμάντες κάτω από το κάθισμα για να ρυθμίσετε το καροτσάκι σε καθιστή λειτουργία. Ξεκουμπώστε τους ιμάντες για να μεταβείτε στη λειτουργία ύπνου.

5. Εικόνα Α.8-9 – Αλλαγή της γωνίας του καθίσματος/καλαθιού μωρού: Το καρότσι υποστηρίζει τρεις βασικές θέσεις γωνίας: δύο θέσεις ανάκλισης και μία θέση πλήρους ανάκλισης. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του καθίσματος/καλαθιού μωρού για να αλλάξετε τη γωνία του καθίσματος/καλαθιού μωρού.

6. Εικόνα Α.10 – Μπαρρα Προστασίας: Τοποθετήστε τα δύο άκρα της μπάρας προστασίας στις δύο πλευρικές οπές του πλαισίου. Ασφαλίστε την μπάρα

προστασίας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αφαιρέσετε την μπάρα προστασίας, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές του πλαισίου και τραβήξτε ταυτόχρονα.

7. Εικόνα Α.11 – Ρύθμιση της θέσης της λαβής: Η θέση της λαβής μπορεί να ρυθμιστεί πατώντας τα δύο πλευρικά κουμπιά και μετακινώντας τη λαβή στην επιθυμητή θέση.

8. Εικόνα Α.12 – Χρήση ζώνης ασφαλείας 5 σημείων: Για να στερεώσετε τη ζώνη, τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες της ζώνης για τη μέση στην πόρπη και στις δύο πλευρές - θα πρέπει να κάνουν κλικ όταν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Οι ζώνες ώμου εφαρμόζονται καθώς οι μεταλλικές γλωττίδες μαζευτούν και εισαχθούν στην πόρπη. Οι συρόμενοι ρυθμιστές είναι στη θέση τους και πρέπει να ρυθμίζονται προσεκτικά σε κάθε πλευρά, έτσι ώστε η ζώνη να είναι σφιχτή γύρω από το παιδί σας χωρίς να προκαλείται ενόχληση. Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, πατήστε το κουμπί στην πόρπη και τραβήξτε για να ανοίξει.

9. Εικόνα Α.13 – Αναδιπλωση του πλαισίου του καροτσιού: Πριν διπλώσετε το καρότσι, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στάθμευσης, να διπλώσετε το σκίαστρο και να αδειάσετε το καλάθι αποσκευών. Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του καθίσματος/καλαθιού μεταφοράς. Διπλώστε το κάθισμα/καλάθι μεταφοράς προς τα μέσα. Τραβήξτε το κουμπί αναδίπλωσης. Διπλώστε το πλαίσιο προς τα κάτω μέχρι να κλείσει το καρότσι. Το καρότσι πρέπει να παραμείνει διπλωμένο σε συμπαγή θέση.

10. Τοποθέτηση καθίσματος αυτοκινήτου στο πλαίσιο του καροτσιού: Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μοντέλου „LARA” τοποθετείται στο πλαίσιο του καροτσιού μέσω προσαρμογών. Τοποθετήστε τους προσαρμογείς στο κάθισμα (αν δεν είναι προεγκατεστημένοι) και μετά το κάθισμα στο πλαίσιο του καροτσιού. Εάν οι προσαρμογείς δεν είναι προεγκατεστημένοι, πρέπει να τους εγκαταστήσετε πιέζοντας τον κατάλληλο προσαρμογέα πάνω στο κάθισμα. Κατά τη στερέωση καθενός από τους προσαρμογείς θα ακούσετε έναν ήχο «κλικ». Τοποθετήστε το κάθισμα με τους τοποθετημένους προσαρμογείς στο πλαίσιο του καροτσιού. Θα ακούσετε έναν ήχο “κλικ” κατά το κλείδωμα. Για την αφαίρεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου - πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε το κάθισμα από το πλαίσιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

1. Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρπες, τις συνδέσεις και τους μηχανισμούς ασφάλισης για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν, δεν έχουν φθαρεί ή χαλάσει.
2. Εάν βρείτε χαλαρά, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, θα πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή να αντικατασταθούν με γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, η εγγύηση του καλαθιού θα είναι άκυρη.
3. Μην κάνετε δομικές τροποποιήσεις και μην αντικαθιστάτε φθαρμένα

εξαρτήματα με ακατάλληλα και μη γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία του καροτσιού και να τραυματίσει το παιδί σας. Και επίσης την ακύρωση της εγγύησης του καροτσιού.

4. Για να καθαρίσετε την υφασμάτινη επένδυση, τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.

5. Μην καθαρίζετε ποτέ με απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα και αξεσουάρ - κουκούλα κ.λπ. στο πλυντήριο, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά, η εγγύηση θα ακυρωθεί.

6. Αφήνετε πάντα το καρότσι να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση.

7. Αποθηκεύετε το καρότσι σε κλειστό χώρο. Οι περιβαλλοντικές επιδράσεις - θαλάσσιος αέρας, δρόμοι με αλάτι, όξινη βροχή κ.λπ., καθώς και αποθήκευση σε εξωτερικούς χώρους οδηγούν σε διάβρωση.

8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς με φυσικό τρόπο. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι εάν αποθηκευθεί υγρό.

9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχύτερη γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα της υφασμάτινης επένδυσης.

10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στο καρότσι - τσάντες αποσκευών και αγορών, γυναικείες τσάντες κ.λπ. όταν χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το καρότσι, καθώς αυτό μπορεί να του προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει στο τραυματισμό του παιδιού μέσα του. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ακυρώνει την εγγύηση.

**Κατασκευάζεται Για MONI στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα: www.moni.bg**

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS



USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

El cochecito “MERCÍ” (núm. de art. CH06) está ideal para bebés recién nacidos y niños de hasta 4 años o que pesen hasta 22 kg (lo que ocurra primero).

El carrito se fabrica conforme a la norma europea en dos partes: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 1: Carritos para niños y cestos para carritos para bebés “ y EN 1888-2:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 2: Carritos para niños de 15 kg a 22 kg”.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

¡PRECAUCIÓN!

- Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar el producto, para asegurar el uso correcto del cochecito, y guárdelas para futuras consultas.
- Nunca deje al niño desatendido.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de utilizar.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está a una distancia segura del producto antes de desplegar o plegar el producto.
- No dejar al niño jugar con éste producto.
- Antes de utilizar el producto debe asegurarse de que los dispositivos de fijación del capazo del cochecito de bebé, el asiento o el asiento de coche de niños estén activados correctamente.
- Siempre active el dispositivo de estacionamiento (el sistema de freno) cuando va a colocar o sacar el niño del cochecito. SIEMPRE active el freno (dispositivo de estacionamiento) mientras no está sujetando el cochecito o lo va a dejar), incluso si es por un momento.
- Siempre utilice el sistema de sujeción.
- Debe utilizar cinturones de seguridad una vez que el niño haya aprendido a sentarse sin necesitar el soporte de otra persona.
- El capazo (función de recién nacidos) está diseñado para el uso por niños que no pueden quedarse sentados, girarse o erguirse usando sus manos o rodillas sin ayuda ajena. Peso máx. del niño: 9 kg.
- El asiento (función de capazo de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses de edad.
- No dejar en el capazo (de recién nacidos) adicionales colchones de más de 10 mm de grosor.



- Nunca usar el capazo sobre un soporte.
- Utilizar el capazo solo sobre superficies duras, horizontales y secas.
- En el caso de recién nacidos, aplicar la posición más baja del respaldo.
- Utilizar la función de respaldo en posición “sentada” una vez que el niño haya cumplido 6 meses de edad.
- El asiento (función cesta de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- Utilice el capazo con niños con un peso máx. de 22 kg.
- ¡No sobrecargar el cochecito! De lo contrario, el cochecito puede volcarse y el niño puede sufrir lesiones.
- Toda carga, puesta y/o colgada en el manubrio, la barra, el dorso del respaldo, el toldo y/o los lados del cochecito, puede afectar a la estabilidad del último!
- La carga máxima de la cesta de bagaje no debe sobrepasar los 2 kg. No sobrecargue la cesta de bagaje y no la utilice para llevar niños dentro. Al no cumplir con estas instrucciones, la garantía del cochecito se le anulará.
- Greutatea maximă admisă pentru suportul de pahare este de 0,5 kg.
- Greutatea maximă admisă pentru buzunarul din spătarul scaunului este de 0,9 kg.
- El cochecito y el capazo están diseñados para ser usados solo por un niño.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Antes de cada uso compruebe si el cochecito está desplegado correcta- y completamente, si todas las partes funcionan correctamente y si están correctamente fijadas en la posición deseada. Deje de usar el producto inmediatamente si detecta cualquier junta floja o desgastada, partes faltantes o dañadas.
- Siempre fije el cinturón entre las piernas al cinturón que pasa por la cintura para asegurar la máxima seguridad y protección cuando el niño ya sea capaz de erguirse a pie y manos sin ayuda.
- ¡Siempre mantenga la barra de seguridad montada al chasis del cochecito mientras el niño está en el cochecito! No levantar el producto usando la barra de seguridad.
- No plegar ni ajustar las posiciones del respaldo mientras haya un niño en el producto.
- No abra el mecanismo de plegar el cochecito mientras el capazo del bebé está montado en el cochecito.
- No utilice el cochecito en escaleras ni en escaleras mecánicas. Tener mayor atención a la hora de bajar de/subir a un pavimento o paso. Riesgo de pérdida de control del producto y caída del niño. Un choque más grave en el pavimento puede perjudicar a la resistencia de la estructura o el ensamblaje.
- Evite utilizarlo cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos accidentados, superficies de grava, áreas con césped

(prados o pastizales), áreas con barro.

- No permita que el niño se irga, que se suba o que se quede colgado del cochecito.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un cochecito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- El cochecito se debe armar, plegar y desplegar solo por adultos.
- No utilice accesorios, partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante. El fabricante no será responsable de la seguridad en caso de haber utilizado partes de repuesto, que no sean las partes originales diseñadas para este tipo de producto ni partes, recomendadas por el fabricante.
- ¡No cambiar ni modificar la estructura! Si es necesario, contacte con el distribuidor o un taller autorizado para consulta y reparación.
- No utilice adicionales cordones ni correas en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- No utilice el producto si detecta partes faltantes o dañadas.
- No permita la presencia de niños menores de 3 años de edad antes de completar el armado del producto, para evitar que tengan acceso a partes pequeñas que estén desmontadas.
- Después de desempaquetar el producto, quite todos los materiales de empaque restantes. Esos no son un juguete y no debe permitir a los niños jugar con ellos.
- Mantenga lejos del fuego. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor - dispositivos de calefacción, estufas o fuego al aire libre.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Sigue las exactas instrucciones y el orden de montaje y explotación del producto. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación. En la mayoría de los casos, al fijar el producto en una posición, esto va a estar acompañado por un sonido.

ENSAMBLAJE DE LA ESTRUCTURA

1. Ilustración A.1-2 – Desplegado del marco del cochecito: Tire el manubrio hacia arriba hasta que el tubo llegue a su última posición, cuando debe oír un clic, con lo cual el tubo estará anclado.

2. Ilustración A.3 – Montaje de la silla/capazo: Alinee los adaptadores de la silla con las ranuras del chasis y coloque la silla o el capazo. Cuando esté correctamente instalado, oír un clic que indica que ha quedado encajado en su posición. Para desmontar la silla/el capazo del chasis, pulse el botón indicado en la Figura 3 y levántelo hacia arriba.

3. Ilustración A.4-5 – Montaje de las ruedas delanteras y traseras.

Desplegando el dosel - A.6:

• **Montaje y desmontaje de las ruedas delanteras:** Inserte la rueda delantera en el agujero del chasis delantero según mostrado en la Figura 4. Fije hasta oír un “clic”. Para desmontar las ruedas delanteras, presione el botón y retire fácilmente las ruedas.

• **Montaje y desmontaje de las ruedas traseras:** Inserte la rueda trasera en el agujero del chasis trasero según mostrado en la Figura 5. Fije hasta oír un “clic”. Para desmontar las ruedas traseras, presione el botón y retire fácilmente las ruedas.

4. Ilustración A.7 – Transferencias de asiento: Hay un sistema de correas a cada lado del respaldo del asiento para cambiar la posición del cochecito (de tumbado a sentado y viceversa). Abroche las correas bajo el asiento para poner el cochecito en modo sentado. Desabroche las correas para cambiar al modo de reposo.

5. Ilustración A.8-9 – Cambio de la inclinación del asiento : La silla de paseo ofrece tres posiciones principales: dos posiciones reclinadas y una posición totalmente tumbada. Para ajustar el ángulo del asiento o del capazo, mantenga pulsados los botones situados a ambos lados. Coloque el asiento/capazo en la posición deseada y, a continuación, suelte los botones para que quede bloqueado en su lugar.

6. Ilustración A.10 – Cómo poner la barra de seguridad: Inserte los dos extremos de la barra de seguridad en los agujeros laterales correspondientes del chasis. Fije la barra de seguridad hasta escuchar un “clic. Para quitar la barra de seguridad, presione el botón de liberación en ambos lados del chasis y al mismo tiempo retírela.

7. Ilustración A.11 – Ajuste de la posición del mango: La posición del mango se puede ajustar presionando los dos botones laterales y moviendo el mango a la posición deseada.

8. Ilustración A.12 – Uso de cinturón de seguridad de 5 puntos: Para sujetar el cinturón, inserte las dos lengüetas del cinturón de regazo en la hebilla por ambas partes hasta escuchar un clic que demuestra que han encajado perfectamente. Para poner los cinturones de brazo debe hacer que las lengüetas de metal se junten e insertarlas en la hebilla. Los ajustadores deslizantes ya están colocados y deben regularse cuidadosamente por ambas partes de manera que se abroche alrededor del niño sin causar le molestias. Para liberar el cinturón, presione el botón de la hebilla y tírelo para desabrocharlo.

9. Ilustración A.13 – Plegado del cochecito: Antes de plegar el cochecito, debe activar el dispositivo de estacionamiento, plegar la sombrilla y vaciar la cesta de accesorios. Mantenga pulsados los botones situados a ambos lados del asiento o del capazo y pliéguelo hacia dentro. A continuación, tire del botón de plegado y baje el chasis hasta que el cochecito quede completamente cerrado.

Una vez plegado, el cochecito debe permanecer cerrado de forma compacta.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Verifique regularmente los dispositivos de bloqueo, los frenos, los cinturones de seguridad y los broches, las conexiones y los mecanismos de fijación para asegurarse de que funcionen bien, no estén desgastados o dañados.
2. En caso de identificar partes flojas, rotas o dañadas, las mismas deben repararse por un taller autorizado o reemplazadas con partes originales. De lo contrario, la garantía se le anulará.
3. No hacer modificaciones en la estructura y no reemplazar las partes desgastadas con partes que no sean adecuadas u originales. Esto puede causar el mal funcionamiento del cochecito y lesiones para su hijo. Así mismo, puede causar la anulación de la garantía del cochecito.
4. Para limpiar la tapicería, las partes de plástico o metal ensuciadas del producto, use un paño de algodón suave o una esponja, humedecidos con un poco de agua.
5. Nunca limpie con detergentes abrasivos o detergentes con amoníaco, lejía o alcohol. NO lavar en la lavadora las partes extraíbles y los accesorios - toldo, etc., porque esto puede llevar a su daño. De lo contrario, la garantía se le anulará.
6. Al limpiarlo, dejar el cochecito secarse por completo y a continuación usarlo o guárdelo.
7. Guardar el cochecito en el interior. Los efectos del entorno - el aire marítimo, las carreteras con sal echada, las lluvias ácidas, etc., así como el almacenamiento al aire libre causan corrosión.
8. No almacenar el cochecito en ambiente húmedo. En caso de que haya utilizado el cochecito en un ambiente húmedo, deberá desplegarlo, secarlo con un paño seco y dejar que se seque completamente de forma natural. Es posible que salga moho en el cochecito si lo guarda húmedo.
9. La exposición excesiva al sol contribuye a acelerar el envejecimiento de las piezas de plástico y la decoloración del damasco.
10. No coloque otros objetos sobre el cochecito - bolsas de viaje y de compra, bolsos de mano, etc. cuando lo use o guarde, ya que esto puede dañar el cochecito y causar lesiones al niño en el mismo. El incumplimiento de esta instrucción llevará a anulación de su garantía.

Hecho para MONI en la RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: www.moni.bg

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE



UTILIZAREA INTENȚIONATĂ A PRODUSULUI

Căruciorul "LARA" (articol număr L6) este potrivit pentru nou-născuți și copii cu vârsta de până la 4 ani sau cu o greutate de până la 22 kg (oricare dintre acestea va surveni mai întâi).

Căruciorul este fabricat în conformitate cu cerințele standardului european în două părți EN 1888-1:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 1: Cărucioare și coșuri pentru cărucioarele pentru bebeluși" și EN 1888-2:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 2: Cărucioare pentru copii de la 15 kg la 22 kg".

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

ATENȚIE!

- Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a căruciorului și păstrați-l pentru o eventuală referire în viitor.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele pentru blocare sunt activate înainte de a utiliza produsul.
- Pentru a evita accidentările, asigurați-vă că cel mic este la o distanță sigură înainte de a asambla sau a plia acest produs.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produsul.
- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele pentru fixare landoului la căruciorul de copil, scaunului sau scaunelului pentru mașină sunt corect acționate.
- Întotdeauna activați dispozitivul de parcare (sistemul de frânare) când plasați sau scoateți copilul din cărucior. ÎNTOTDEUNĂ acționați frâna (dispozitivul de parcare), când nu mai țineți căruciorul, chiar dacă îl lăsați pentru o perioadă scurtă de timp.
- Întotdeauna folosiți sistemul de susținere.
- A se folosi centura de siguranță după ce copilul începe să se așeze fără ajutor de la adult.
- Scoica (funcția pentru nou născuți) este prevăzută pentru a se folosi de un copil care nu poate să se ridice singur în fund, nu poate să se rostogolească sau să se ridice în mâini și genunchi. Greutate maximă al copilului: 9 kg.
- Căruciorul scaun (funcția cărucior de vară) nu este potrivit pentru copii cu vârstă sub 6 luni.



- Nu plasați în scoica (pentru nou născut) o salteluță suplimentară mai groasă de 10 mm.
- Niciodată nu folosiți scoica pe un suport.
- Folosiți scoica numai pe o suprafață dură, orizontală și uscată.
- Pentru un nou născut folosiți poziția cea mai joasă a spătarului.
- Poziția spătarului pentru șezut se poate folosi la copii după ce împlinesc vârsta de 6 luni.
- Scaunul (funcția de coș de vară) nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 6 luni!
- Folosiți landoul pentru copil cu greutate nu mai mare de 22 kg.
- Nu supraîncărcați căruciorul! În caz contrar, căruciorul se poate răsturna și copilul se poate accidenta.
- Orice greutate (bagaj) amplasat și/sau atârnat de mâner, cadru, copertina și/sau pe părțile căruciorului, poate afecta stabilitatea sa!
- Greutatea maximă coșului pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2 kg. Nu supraîncărcați coșul pentru bagaje și nici nu-l folosiți pentru a plimba copii în el. Dacă nu urmați aceste recomandări, veți pierde garanția căruciorului.
- Greutatea maximă admisă pentru suportul de pahare este de 0,5 kg.
- Greutatea maximă admisă pentru buzunarul din spătarul scaunului este de 0,9 kg.
- Căruciorul și scoica sunt pentru a fi folosite de către un singur copil.
- Acest produs nu este potrivit pentru alergat sau patinat.
- Înainte de orice folosire, verificați dacă căruciorul este corect și în totalitate desfăcut, dacă toate piesele sunt în stare de funcționare și dacă sunt corect fixate în poziția aleasă. Întrerupeți utilizarea dacă observați piese uzate sau slăbite, piese defecte sau lipsă.
- Întotdeauna fixați centura între piciorușe la centura de al brâu, pentru siguranță și protecție maximă, când copilul dumneavoastră începe să se ridice în piciorușe și mânuțe.
- Întotdeauna țineți bara de siguranță fixată la cadrul căruciorului când copilul este înăuntru! Nu ridicați produsul folosind bara de siguranță.
- Nu pliați căruciorul și nu reglați poziția spătarului când copilul este înăuntru.
- Când scoica este fixată de cărucior, nu deschideți mecanismul pentru pliere.
- Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante. Întotdeauna să aveți mare atenție la coborâre de pe bordură sau trepte. Există pericol de a pierde controlul asupra produsului și căderea copilului. O lovitură mai puternică de bordura poate să afecteze rezistența produsului și îmbinările.
- Evitați utilizare lângă corpuri de apă (piscine și altele).
- Nu folosiți pe teren denivelat, suprafețe pietruite, terenuri verzi (pajiște sau gazon), zone noroioase.

- Nu permiteți copilului să se ridice în cărucior, să se cațare sau să atârne de el.
- Scaunelul de copil pentru mașină nu înlocuiește patuțul sau coș de dormit. Dacă al dumneavoastră copil are nevoie de somn, trebuie să-l puneți într-un cărucior potrivit de copil, scaun de dormit sau patuț.
- Asamblarea, plierea și deschiderea căruciorului trebuie executate doar de către un adult.
- Nu folosiți accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță dacă s-au folosit piese de schimb diferite de cele originale și pentru modelul aprobat de el sau recomandate de el.
- Nu aduceți schimbări sau modificări la construcția produsului! Dacă aveți nevoie, contactați-l pe vânzător sau un service autorizat pentru consultație și reparație.
- Nu plasați legături sau panglici adiționale pe produs pentru a evita riscul de sufocare.
- Nu folosiți produsul dacă observați că unele piese lipsesc sau s-au defectat.
- Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 3 ani să fie prezenți până terminați asamblarea produsului pentru a evita riscul de contact cu piese mici sau dezasamblate.
- După ce scoateți produsul din ambalaj, îndepărtați toate materialele folosite la ambalare. Ele nu sunt o jucărie și nu permiteți copiilor să se joace cu ele.
- Feriți de foc. Nu folosiți produsul în apropiere de surse directe de caldură – încălzitoare, cuproare sau sobe de gătit sau foc deschis
- Nu depozitați produsul la locuri cu umezeală sau sub lumină directă a soarelui.

INSTRUCȚIUNI PENTRU ASAMBLARE ȘI UTILIZARE

IMPORTANT! Schițele și desenele sunt cu scop ilustrativ și de ghidare. Urmăți întocmai instrucțiunile și pașii pentru asamblare și exploatare produsului. Verificați siguranța fixării după fiecare operațiune. În majoritatea cazurilor fixarea unei poziții este însoțită de un sunet de "click".

ASAMBLAREA PRODUSULUI

1. Ilustrația A.1-2 – Deplierea cadrului căruciorului: Eliberați blocajul de pliere pentru a deschide căruciorul. Trageți de mâner spre sus, când tubul ajunge la poziția finală și trebuie să auziți un sunet de "click" la fixarea tubului.

2. Ilustrația A.3 – Montajul șezutului/sacului: Aliniați adaptoarele scaunului cu fantele de pe cadru. Montați scaunul sau landoul pe cadru. Veți auzi un clic atunci când scaunul/landoul este fixat corect în poziție. Pentru a detașa scaunul sau landoul de pe cadru, apăsați butonul indicat în Figura 3 și ridicați-l în sus.

3. Ilustrația A.4-5 – Asamblarea roților din față și roților din spate. Desfășurarea copertinei - A.6:

• **Asamblarea și dezasamblarea roților din față:** Cum este arătat la Figura 4, așezați roata din față în orificiul din cadru din față. Fixați până când auziți un sunet de "click". Pentru a dezasambla roțile din față, apăsați pe buton și roțile se eliberează rapid prin tragere.

• **Asamblarea și dezasamblarea roților din spate:** Cum este arătat la Figură 5, așezați roata din spate în orificiul din cadru de la spate. Fixați până auziți un sunet de "click". Pentru a dezasambla roțile din spate, apăsați pe buton și roțile se eliberează rapid prin tragere.

4. Ilustrația A.7 –Schimbarea șezii : Pe ambele părți ale spatelui scaunului există un sistem de curele pentru a schimba poziția căruciorului (de la culcat la așezat și invers). Legați curelele de sub scaun pentru a seta căruciorul în modul șezut. Desfaceți curelele pentru a trece la modul somn.

5. Ilustrația A.8-9 –Schimbarea înclinării șezutului: Căruciorul oferă trei poziții principale: două poziții înclinate și o poziție complet înclinată. Pentru a regla unghiul scaunului sau al landoului, apăsați și mențineți apăsată butoanele de pe ambele părți. Aduceți scaunul/landoul în poziția dorită, apoi eliberați butoanele pentru a-l fixa în poziție.

6. Ilustrația A.10 –Instalare bară de protecție: Așezați ambele capete al bării de protecție în cele două orificii de pe părțile cadrului. Fixați bara de protecție până auziți un sunet de "click". Pentru a dezinstala bara de protecție, apăsați pe butoanele din ambele părți ale cadrului și în același timp trageți în sus.

7. Ilustrația A.11 – Reglarea poziției mânerului: Poziția mânerului se poate regla prin apăsarea simultană a celor două butoane laterale și deplasarea mânerului în poziția dorită. Eliberați butoanele pentru a fixa mânerul în poziție.

8. Ilustrația A.12 – Utilizare centurii de siguranță cu 5 puncte de prindere: Pentru a prinde centura, introduceți cele două urechiușe al centurii pentru mijloc în catarama prin ambele părți – trebuie să se audă un sunet de "click" când sunt fixate în mod corect. Centurile pentru umeri se fixează când ambele urechiușe metalice se unesc și se introduc în catarama. Dispozitivele de reglare mobile se pun și se reglează cu atenție din ambele părți în așa fel, că centurile să fie prinse pe lângă copil fără a-i crea disconfort. Pentru a elibera centurile, apăsați butonul de pe catarama și trageți pentru a deschide.

9. Ilustrația A.13 – Plierea cadrului caruciorului : Înainte de a plia caruciorul, trebuie să cuplați dispozitivul pentru parcare, să pliați copertina și să goliti cosul de bagaj. Apăsați și țineți apăsată butoanele de pe ambele părți ale scaunului/landoului. Pliati scaunul/landoulul spre interior. Trageți de b tonul de pliere. Pliati cadrul în jos până când căruciorul se închide. Căruciorul trebuie să rămână pliat compact.

10. Montarea scaunului auto pe cadrul caruciorului: Scaunul auto pentru copii model "LARA" se instalează de cadrul caruciorului prin intermediul adaptoarelor. Instalați adaptoarele pe scaun (daca nu sunt preinstalate) și apoi scaunul de cadrul caruciorului. Dacă adaptoarele nu sunt preinstalate, trebuie să le montați apăsând adaptorul respectiv pe scaun. La fixarea fiecărui adaptor veți auzi un sunet "clic". Montați scaunul cu adaptoarele montate de cadrul caruciorului.

În momentul fixării veți auzi un sunet “clic”. Pentru demontarea scaunului auto pentru copii - apăsați butoanele de eliberare aflate pe ambele părți și scoateți scaunul de pe cadru.

INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Verificați în mod regulat dispozitivele pentru blocare, frânele, centurile de siguranță și încheietorile, îmbinările și elementele de fixare, pentru a vă asigura că toate piesele sunt în stare bună de funcționare, nu sunt uzate și nici defecte.
2. Dacă descoperiți piese slăbite, desprinse sau defecte, ele trebuie să fie reparate de către un service autorizat sau înlocuite cu piese originale. În caz contrar, garanția pentru cărucior poate fi anulată.
3. Nu aduceți modificări la construcția și nu înlocuiți piesele uzate cu altele, care nu sunt potrivite și nu sunt originale. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuasă a produsului și accidentarea copilului dumneavoastră. De asemenea, astfel de intervenții neautorizate pot duce la anularea garanției căruciorului.
4. Pentru a curăța rama, părțile murdare de plastic sau de metal, folosiți o cârpă moale din bumbac sau burete, umezite cu apă.
5. Niciodată nu curățați cu substanțe care conțin particule abrazive, amoniac, înalbitor sau spirt. NU spălați la mașina de spălat rufe piesele sau accesoriile detașabile – copertină sau altele, deoarece acest lucru poate duce la defectarea lor. În caz contrar, garanția vă va fi anulată.
6. După ce ați curățat căruciorul, întotdeauna lăsați-l să se usuce complet și depăzați-l de depozit.
7. Pastrați căruciorul în spații închise – la interior. Condițiile din mediul inconjurător – aerul mării, drumuri acoperite cu sare, ploi acide și altele, dar precum și depozitul în exterior, pot duce la apariția coroziunii.
8. Nu depozitați căruciorul într-un mediu umed. În caz că ați folosit căruciorul în mediu umed, trebuie să-l depliați, să-l ștergeți cu o cârpă uscată și să-l lăsați să se usuce complet în mod natural. Este posibil să apară mușcături, dacă depozitați căruciorul umed.
9. Expunerea exagerată la soare de asemenea poate duce la îmbătrânirea timpurie a pieselor de plastic și pierderea culorilor tapetăriei.
10. Nu lăsați alte obiecte pe cărucior – geți cu bagaj sau cumpărături și altele când îl folosiți sau când îl depozitați, deoarece aceste obiecte îl pot defecta și să se ajungă la accidentarea copilului în el. Dacă nu urmați această instrucțiune, garanția se anulează.

Făcut pentru MONI în RPC

Produsător și Importator: Moni Trade Ltd.

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 02/936 07 90

Site : www.moni.bg

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK



НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Коляска «LARA» (артикул CH06) предназначена для новорожденных и детей в возрасте до 4 лет или весом до 22 кг (в зависимости от того, что наступит раньше). Коляска изготовлена в соответствии с требованиями европейского стандарта в двух частях: EN 1888-1:2018+A1:2022 - «Изделия для выращивания малышей. Колесные средства для передвижения детей. Часть 1: Детские коляски и люльки» и EN 1888-2:2018+A1:2022 «Изделия для ухода за детьми. Колесные средства для передвижения детей. Часть 2: Коляски для детей весом от 15 кг до 22 кг.»

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK

ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием продукта, чтобы обеспечить правильное использование коляски, и сохраните их для дальнейшего использования.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием.
- Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребёнок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать этот продукт.
- Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.
- Перед использованием убедитесь, что крепления прогулочного блока к детской коляске, сиденья или детского автокресла должным образом зафиксированы.
- Всегда включайте парковочное устройство (тормозную систему), когда сажаете и вынимаете ребенка из коляски! ВСЕГДА нажимайте на тормоз (парковочное устройство), пока вы не держите коляску или оставляете ее, даже на короткое время.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Используйте ремень безопасности после того, как ребёнок начнет сидеть самостоятельно.
- Спальный блок (функция для новорожденных) предназначена для использования ребенком, который не может без посторонней помощи сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.



- Сиденье (функция прогулочного блока) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Не оставляйте в спальном блоке (для новорожденного) дополнительный матрасик толщиной более 10 мм.
- Никогда не используйте спальный блок на подставке.
- Используйте спальный блок только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- Для новорожденного малыша используйте самое низкое положение спинки.
- Используйте положение спинки в положении сидя для детей после 6-месячного возраста.
- Сиденье (функция летней корзины) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Используйте изделие для ребенка весом не более 22 кг.
- Не перегружайте коляску! В противном случае, она может опрокинуться, и ребёнок может пострадать.
- Любой груз, помещенный и/или прикрепленный к ручке, бортику, задней части спинки, капюшону и/или бокам коляски, может повлиять на ее устойчивость!
- Максимальная нагрузка на багажную корзину не должна превышать 2 кг! Не перегружайте багажную корзину и не используйте ее для катания в ней детей. Несоблюдение этих инструкций приведет к аннулированию гарантии на коляску.
- Максимально допустимая нагрузка на подстаканник составляет 0,5 кг.
- Максимально допустимая нагрузка на карман в спинке сиденья составляет 0,9 кг.
- Коляска и корзина рассчитаны на перевозку только одного ребенка!
- Этот продукт не подходит для бега или катания!
- Перед каждым использованием убедитесь, что коляска правильно и полностью развернута, что все детали находятся в хорошем рабочем состоянии и правильно фиксируются в выбранном положении. Прекратите использование при наличии изношенных или ослабленных соединений, поврежденных или отсутствующих частей.
- Всегда прикрепляйте ремень между ножками к ремню через пояс, для максимальной защиты и безопасности, когда Ваш ребенок начнет самостоятельно вставать на ножки и ручки.
- Всегда держите бампер прикрепленным к раме коляски, пока ребенок находится в коляске! Не поднимайте изделие за бампером!
- Не складывайте коляску и не настраивайте положение спинки, пока ребёнок в ней!

- Когда спальный блок установлен на коляске, не раскладывайте складной механизм.
- Не используйте коляску на лестнице или эскалаторе. Будьте осторожны при спуске или подъеме по тротуару или ступенькам. Опасность потери контроля над изделием и падения ребенка. Более сильный удар в бордюр может повлиять на прочность конструкции и сборки.
- Избегайте использования вблизи водоемов (бассейнов и т.д.)!
- Не используйте на неровной местности, гравийных поверхностях, травянистых участках (лугах или газонах), грязных участках.
- Не позволяйте ребенку вставать в коляске, карабкаться или висеть на ней!
- Автокресло не заменяет спальный блок коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
- Сборку, складывание и раскладывание коляски должен делать только взрослый.
- Не используйте аксессуары, запасные части или другие компоненты, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность, если используются запасные части, отличные от оригинальных для утвержденного типа.
- Не вносите изменения и модификации в конструкцию! При необходимости обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр для консультации и ремонта.
- Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!
- Не используйте изделие, если вы обнаружите недостающие или поврежденные детали!
- Не позволяйте детям младше 3 лет присутствовать перед полной сборкой изделия во избежание доступа к мелким и разобраным деталям!
- После распаковки изделия удалите все упаковочные материалы. Они не игрушка; не позволяйте детям играть с ними.
- Берегите от огня! Не употребляйте изделие вблизи прямых источников тепла - отопительные приборы, плиты или открытый огонь.
- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами!

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими. Точно соблюдайте инструкции и последовательность сборки и эксплуатации изделия. Проверяйте надежность фиксации после выполнения каждой операции. Фиксация определенного положения в большинстве случаев сопровождается щелчком.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ

1. Иллюстрация А.1-2 – Раскладывание рамы коляски: Отпустите замок складывания, чтобы открыть коляску. Потяните ручку вверх, когда труба достигнет конечного положения, и вы должны услышать щелчок, когда труба зафиксирована.

2. Иллюстрация А.3 –Монтаж сиденья: Совместите адаптеры сиденья с отверстиями на раме. Установите сиденье. Вы должны услышать щелчок, когда сиденье зафиксировано на месте. Чтобы отсоединить сиденье от рамы, нажмите на нижнюю кнопку, указанную на рисунке 3, и поднимите сиденье вверх.

3. Иллюстрация А.4-5 — Сборка передних и задних колес. Применение тормоза. . Откройте козырек - А.6:

- **Сборка и разборка передних колес :** Как показано на рисунке 4, вставьте переднее колесо в отверстие передней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать передние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода.

- **Сборка и разборка задних колес:** Как показано на рис. 5, вставьте заднее колесо в отверстие задней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать задние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода.

4. Иллюстрация А.7 — Изменение положения сиденья: С обеих сторон спинки сиденья расположена система ремней для изменения положения коляски (из лежачего в сидячее и наоборот). Застегните ремни под сиденьем, чтобы перевести коляску в сидячее положение. Расстегните ремни, чтобы переключить коляску в режим сна.

5. Иллюстрация А.8-9 — Изменение наклона сиденья: Коляска имеет три основных положения наклона: два положения с частично откинутой спинкой и одно — с полностью откинутой спинкой. Чтобы изменить угол наклона сиденья или люльки, нажмите и удерживайте кнопки с обеих сторон. Установите сиденье/люльку в нужное положение и отпустите кнопки, чтобы зафиксировать его.

6. Иллюстрация А.10 — Установка Бампера: Поместите оба конца бампера в двух боковых отверстиях рамы. Зафиксируйте бампер, пока не услышите щелчок. Чтобы удалить бампер, нажмите кнопку выпуска с обеих сторон рамы, и в то же время потяните.

7. Иллюстрация А.11 — Регулировка положения рукоятки: Чтобы изменить положение рукоятки, нажмите одновременно две боковые кнопки и переместите рукоятку в нужное положение. Отпустите кнопки, чтобы зафиксировать её.

8. Иллюстрация А.12 — Использование 5-точечного ремня безопасности: Чтобы пристегнуть ремень, вставьте оба фиксатора на пояском ремне в

пряжку с обеих сторон — они должны щелкнуть при правильном положении. Плечевые ремни размещаются следующим образом: металлические фиксаторы собираются и вставляются в пряжку. Раздвижные регуляторы размещаются и должны быть тщательно отрегулированы с каждой стороны так, чтобы ремень затягивался вокруг вашего ребёнка, не вызывая никакого дискомфорта. Чтобы расстегнуть ремень, нажмите кнопку на пряжке и потяните, чтобы открыть.

9. Иллюстрация А.13 — Складывание рамы коляски: Перед складыванием коляски необходимо задействовать парковочное устройство, сложить солнцезащитный козырек и опорожнить багажную корзину. Нажмите и удерживайте кнопки с обеих сторон сиденья или люльки и сложите его внутрь. Затем потяните кнопку складывания и опустите раму вниз до полного складывания коляски.

10. Установка автокресла на раму коляски: Автокресло модель «LARA» крепится к раме коляски с помощью переходников. Установите переходники к автокреслу (если они не установлены заранее), а затем сиденье на раму коляски. Если адаптеры не установлены заранее, необходимо установить их, нажав соответствующий адаптер на автокресло. При фиксации каждого из адаптеров вы услышите звук «щелчка». Установите автокресло с установленными адаптерами на раму коляски. При закреплении вы услышите звук «щелчка». Демонтировать автокресло - Нажмите кнопки разборки с обеих сторон и снимите автокресло с рамы.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

1. Регулярно проверяйте запорные устройства, тормоза, ремни безопасности и крепежные элементы, соединения и крепежные механизмы, чтобы убедиться, что они работают, не изношенные и не поврежденные.
2. Если вы обнаружите незакрепленные, порванные и поврежденные детали, они должны быть отремонтированы в авторизованном сервисном центре или заменены оригинальными деталями. В противном случае гарантия на коляску будет аннулирована.
3. Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте изношенные детали деталями, которые не подходят и не оригинальны. Это может привести к неисправности вашей коляски и травмировать вашего ребенка. А также до аннулирования гарантии коляски.
4. Чтобы очистить обшивку, загрязненные пластиковые или металлические части изделия, используйте мягкую хлопчатобумажную ткань или губку, смоченную водой.
5. Никогда не чистите моющими средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или алкоголь. НЕ стирайте в стиральной машине съемные детали и аксессуары – капюшон и т.д., поскольку это

может привести к их повреждению. В противном случае гарантия будет аннулирована.

6. Всегда после очистки оставляйте коляску высохнуть полностью, и после этого используйте или храните ее.

7. Храните коляску в закрытом помещении. Воздействие окружающей среды – морской воздух, покрытые солью дороги, кислотные дожди и т.д., а также хранение на открытом воздухе приводят к появлению коррозии.

8. Не храните коляску во влажной среде. В случае, если вы использовали коляску во влажной среде, вам нужно развернуть ее, высушить сухой тканью и дать ей полностью высохнуть естественным образом. Плесень может появиться на коляске, если держать ее влажной.

9. Чрезмерное пребывание на солнце способствует более быстрому старению пластиковых деталей и выцветанию обшивки.

10. Не размещайте на коляске другие предметы – сумки с багажом и покупками, сумочки и т.д. при ее использовании или хранении, поскольку это может повредить ее и нанести травму находящемуся в ней ребенку. Несоблюдение этой инструкции аннулирует гарантию.

Сделано для MONI в КНР

Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО

Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,

Телефонный номер: 003592/936 07 90

Веб-сайт: www.moni.bg

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI



USO PREVISTO

Il passeggino „LARA“ (codice CH06) è adatto a neonati e bambini fino a 4 anni o fino a 22 kg di peso (a seconda di quale condizione si verifichi per prima). Il passeggino è prodotto in conformità ai requisiti delle norme europee in due parti: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Articoli per puericoltura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 1: Carrozze e passeggini.“ e EN 1888-2:2018+A1:2022 „Articoli per puericoltura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 2: Passeggini per bambini oltre i 15 kg fino a 22 kg“.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE!

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per garantire un uso corretto del passeggino e conservarle per riferimento futuro.
- Non lasciate mai un bambino incustodito.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano attivati prima dell'uso.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si trovi ad una distanza di sicurezza prima di dispiegare o ripiegare questo prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Prima dell'uso, verificare che gli attacchi del portabebè, del sedile o del seggiolino auto siano agganciati correttamente.
- Attivare sempre il sistema di parcheggio (sistema frenante) quando si posiziona e si toglie il bambino dal passeggino. Attivare SEMPRE il freno (ausilio al parcheggio) quando non si tiene il passeggino o lo si lascia, anche per poco tempo.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenzione.
- Utilizzare la cintura di sicurezza quando il bambino inizia a stare seduto senza essere aiutato.
- Il portabebè (funzione per neonati) è progettato per l'uso da parte di un bambino che non è in grado di stare seduto senza assistenza, di rideporsi e di stare sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Il sedile (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- Non lasciare un materasso extra di spessore superiore a 10 mm nel portabebè (da neonati).
- Non mettere mai il cestello su un supporto.



- Utilizzare la posizione dello schienale in posizione seduta per i bambini dopo i 6 mesi di età.
- I seggiolino (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi!
- Utilizzare il portabebe` per un bambino di peso non superiore a 22 kg.
- Non sovraccaricare il passeggino! Altrimenti potrebbe ribaltarsi e il bambino potrebbe rimanere ferito.
- Qualsiasi carico posizionato e/o attaccato alla maniglia, alla sponda, allo schienale, alla cappottina e/o ai lati del passeggino può comprometterne la stabilità!
- Il carico massimo del cestino portabagagli non deve superare i 2 kg. Non sovraccaricare il cestino dei bagagli e non usarlo per trasportarvi bambini. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia del passeggino.
- Il peso massimo consentito per il portabicchieri è di 0,5 kg.
- Il peso massimo consentito per la tasca sullo schienale è di 0,9 kg.
- Il passeggino e la cesta sono progettati per essere utilizzati da un solo bambino.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il passeggino sia correttamente e completamente dispiegato, che tutte le parti siano in buono stato di funzionamento e che siano fissate correttamente nella posizione selezionata. Interrompere l'uso in caso di giunti usurati o allentati, parti danneggiate o mancanti.
- Fissare sempre l'imbracatura tra le gambette e la cintura in vita per garantire la massima protezione e sicurezza quando il bambino inizia ad alzarsi sulle braccia e sulle gambe da solo.
- Tenere sempre la barra di sicurezza attaccata al telaio del passeggino quando il bambino è nel passeggino! Non sollevare il prodotto utilizzando la barra di sicurezza.
- Non ripiegare il passeggino e non regolare la posizione dello schienale mentre il bambino è al suo interno.
- Quando il portabebe` è installato sul passeggino, non aprire il meccanismo di ripiegamento.
- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili. Prestare attenzione quando si scende o si sale da un marciapiede o da un gradino. Pericolo di perdita di controllo sul prodotto e di caduta del bambino. Un impatto più violento contro un bordo del marciapiede può compromettere la resistenza della struttura e degli elementi di montaggio.
- Evitare l'uso in prossimità di specchi d'acqua (piscine, ecc.).
- Non utilizzare su terreni irregolari, superfici ghiaiose, in aree erbose (su prati o pascoli), in aree fangose.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino, di arrampicarsi o di appendersi ad esso.

- Il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino, in una culla o in un lettino adatti.
- Il montaggio, il ripiegamento e lo spegnimento del passeggino devono essere eseguiti esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare accessori, parti di ricambio e altri componenti non forniti dal produttore! Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza nel caso in cui vengano utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali ed omologati o raccomandati dal costruttore stesso.
- Non apportare modifiche o cambiamenti alla costruzione! Se necessario, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato per la consulenza e la riparazione.
- Non collocare corde o lacci supplementari sul prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non consentire la presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare l'accesso alle parti piccole e smontate.
- Dopo aver disimballato il prodotto, rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Non sono un giocattolo e non lasciare che i bambini ci giochino.
- Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore dirette - stufe, fornelli o fiamme libere.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi o alla luce diretta del sole.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LO SFRUTTAMENTO

IMPORTANTE! Seguire esattamente le istruzioni e la loro sequenza per il montaggio e lo sfruttamento del prodotto. Controllare la sicurezza del fissaggio dopo aver eseguito ogni operazione. Nella maggior parte dei casi, il fissaggio in posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA

1. Illustrazione A.1-2 – Dispiegamento del telaio del passeggino: Rilasciare il blocco di chiusura per aprire il passeggino. Tirare la maniglia verso l'alto, finché il tubo non avrà raggiunto la posizione finale e si sentirà un clic quando il tubo si bloccherà in posizione.

2. Illustrazione A.3 – Montaggio del sedile: Allineare gli adattatori del sedile ai fori sul telaio. Installare il sedile. Si dovrebbe sentire uno scatto quando il sedile si blocca in posizione. Per scollegare il sedile dal telaio, premere il pulsante inferiore indicato nella Figura 3 e sollevare il sedile.

3. Illustrazione A.4-5 – Montaggio delle ruote anteriori e posteriori. Aprire il tettuccio - A.6

• **Montaggio delle ruote anteriori e posteriori:** Come mostrato in Figura 4, inserire la ruota anteriore nel foro sul telaio anteriore. Fissare finché non

si sentirà un clic. Per smontare le ruote anteriori, premere il pulsante e le ruote si sganciano rapidamente tirandole.

• **Montaggio e smontaggio delle ruote posteriori:** Come mostrato in Figura 5, inserire la ruota posteriore nel foro del telaio posteriore. Fissare finché non si avverte uno scatto. Per smontare le ruote posteriori, premere il pulsante e le ruote si sganciano rapidamente tirandole.

4. Illustrazione A.7 – Cambio di seduta: Su entrambi i lati dello schienale del sedile è presente un sistema di cinghie per cambiare la posizione del passeggino (da sdraiato a seduto e viceversa). Allacciare le cinghie sotto la seduta per impostare il passeggino in modalità seduta. Sganciare le cinghie per passare alla modalità riposo.

5. Illustrazione A.8-9 – Modifica dell'inclinazione del sedile: Il passeggino offre tre posizioni principali: due posizioni reclinate e una posizione completamente distesa. Per regolare l'inclinazione del seggiolino o della navicella, tenere premuti i pulsanti su entrambi i lati. Portare il seggiolino/navicella nella posizione desiderata, quindi rilasciare i pulsanti per fissarlo correttamente.

6. Illustrazione A.10 – Montaggio della barra di sicurezza: Inserire le due estremità della barra di sicurezza nei due fori laterali del telaio. Fissare la barra di sicurezza in modo da sentire uno scatto. Per rimuovere la barra di sicurezza, premere il pulsante di sblocco su entrambi i lati del telaio e tirare contemporaneamente.

7. Illustrazione A.11 – Adjusting the Handle Position: The handle position can be adjusted by pressing the two side buttons and moving the handle to the desired position.

8. Illustrazione A.12 – Utilizzo della cintura di sicurezza a 5 punti : Per fissare la cintura, inserire le due linguette della cintura sopra le cosce nella fibbia su entrambi i lati - dovrebbero scattare una volta se inserite correttamente. Le cinture per le spalle si montano unendo le linguette metalliche e inserendole nella fibbia. I regolatori scorrevoli sono montati e devono essere regolati con cura su ogni lato, in modo che la cintura sia tesa intorno al bambino senza causargli disagio. Per sganciare la cintura, premere il pulsante della fibbia e tirare per aprirla.

9. Illustrazione A.13 – Ripiegamento del telaio del passeggino: Prima di ripiegare il passeggino, è necessario azionare il dispositivo di parcheggio, ripiegare il tettuccio e svuotare il cestino dei bagagli. Press and hold the buttons on both sides of the seat/carrycot. Fold the seat/carrycot inward. Pull the folding release button. Fold the frame downward until the stroller is fully closed. The stroller should remain folded in a compact position.

10. Montaggio del seggiolino auto sul telaio della carrozzina: Il seggiolino auto per bambini modello "LARA" viene montato sul telaio della carrozzina per

mezzo di adattatori. Montare gli adattatori sul sedile (se non sono già stati montati) e poi il sedile sul telaio della carrozzina. Se gli adattatori non sono premontati, è necessario montarli premendo l'adattatore corrispondente sul sedile. Si sentirà un suono "clic" quando ciascuno degli adattatori verrà fissato. Montare il sedile con gli adattatori montati sul telaio della carrozzina. Si sentirà un suono "clic" quando il seggiolino sarà fissato. Per rimuovere il seggiolino, premere i pulsanti di rimozione su entrambi i lati e rimuovere il seggiolino dal telaio.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

1. Controllate regolarmente i dispositivi di chiusura, i freni, le cinture di sicurezza e gli elementi di fissaggio, i giunti e i meccanismi di bloccaggio per assicurarvi che siano in buone condizioni, non usurati o danneggiati.
2. Se si trovano parti allentate, rotte o danneggiate, devono essere riparate da un centro di assistenza autorizzato o sostituite con parti originali. In caso contrario, la garanzia del passeggino sarà annullata.
3. Non apportare modifiche alla struttura e non sostituire le parti usurate con parti non adatte e non originali. Ciò può causare il malfunzionamento del passeggino e lesioni al bambino. Inoltre, rende nulla la garanzia del passeggino.
4. Per pulire la tappezzeria, le parti sporche in plastica o in metallo, utilizzare un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua.
5. Non pulire mai con detergenti contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol. NON lavare in lavatrice le parti e gli accessori rimovibili (cappottina, ecc.) perché potrebbero danneggiarsi. In difetto, la garanzia sarà annullata.
6. Lasciare sempre asciugare completamente il passeggino una volta pulito e successivamente utilizzarlo o riporlo per l'immagazzinamento.
7. Conservare il passeggino al coperto. Gli agenti ambientali (aria di mare, strade cosparse di sale, piogge acide, ecc.) nonché lo stoccaggio all'aperto provocano la corrosione.
8. Non conservare il passeggino in un ambiente umido. Se il passeggino è stato utilizzato in un ambiente umido, è necessario dispiegarlo, asciugarlo con un panno asciutto e lasciarlo asciugare completamente in modo naturale. Se il passeggino viene tenuto umido, può formarsi della muffa.
9. L'eccessiva esposizione al sole contribuisce a un più rapido invecchiamento delle parti in plastica e allo sbiadimento dei rivestimenti.
10. Quando si utilizza o si mette in deposito il passeggino, non appoggiare altri oggetti sul passeggino (bagagli, borse della spesa, borsette, ecc.), in quanto ciò potrebbe danneggiarlo e provocare lesioni al bambino che vi si trova. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia.

Prodotto per MONI nella RPC

Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 02/936 07 90

Sito Web: www.moni.bg

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE



UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

La poussette „LARA“ (numéro d'article CH06) convient aux bébés et aux enfants jusqu'à 4 ans ou pesant jusqu'à 22 kg (suivant ce qui se produit en premier). La poussette est fabriquée conformément aux exigences de la norme européenne en deux parties : EN 1888-1:2018+A1:2022 « Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 1 : Poussettes et landaus pour poussettes » et EN 1888-2:2018+A1:2022 « Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 2 : Poussettes pour enfants pesant de 15 kg à 22 kg ».

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

- Avant de procéder à l'utilisation du produit, veuillez lire attentivement ces instructions pour garantir l'utilisation correcte de la poussette et conservez-les pour référence future.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est à une distance de sécurité avant de déplier ou de plier ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que les fixations du landau, de la nacelle ou du siège auto sont correctement activées.
- Activez toujours le dispositif de stationnement (système de freinage) lors du placement et du retrait de l'enfant de la poussette. Appliquez TOUJOURS le frein (dispositif de stationnement) lorsque vous ne tenez pas la poussette ou la laissez, même pour une courte durée.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- À utiliser une ceinture de sécurité après que l'enfant commence à s'asseoir sans aide.
- La nacelle (fonction nouveau-né) est destinée à être utilisée par un enfant qui ne peut pas s'asseoir seul, se retourner et se mettre debout sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- Landau (fonction d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- Ne placez pas de matelas supplémentaire de plus de 10 mm d'épaisseur dans la nacelle.



- N'utilisez jamais la nacelle sur un support.
- Utilisez la nacelle uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- Pour un nouveau-né, utilisez la position la plus basse du dossier.
- Utilisez la position assise du dossier pour les enfants de plus de 6 mois.
- Le siège (fonction panier d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois!
- Utiliser le landau pour un enfant ne pesant pas plus de 22 kg.
- Ne surchargez pas la poussette ! Sinon, elle pourrait se retourner et l'enfant pourrait être blessé.
- Toute charge placée et/ou fixée sur la poignée, la planche, l'arrière du dossier, la capote et/ou les côtés de la poussette, est de nature d'affecter sa stabilité !
- La charge maximale du panier à bagages ne doit pas dépasser 2 kg. Ne surchargez pas le panier à bagages et ne l'utilisez pas pour transporter des enfants. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie de la poussette.
- The maximum permitted weight for the cup holder is 0.5 kg.
- The maximum permitted weight for the rear seat pocket is 0.9 kg.
- La poussette et la nacelle sont conçues pour transporter un seul enfant.
- Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la poussette est correctement et entièrement dépliée, que toutes les pièces sont en état de fonctionnement et bien fixées dans la position choisie. Cessez l'utilisation en cas de jonctions usées ou desserrées, de pièces endommagées ou manquantes.
- Attachez toujours le harnais sous-abdominale au harnais d'entrejambe pour une protection et une sécurité maximale lorsque votre enfant commence à se lever seul.
- Gardez toujours la planche de sécurité attachée au châssis de la poussette lorsque l'enfant est dans la poussette ! Ne soulevez pas le produit par la planche de protection.
- Ne pliez pas la poussette et ne réglez pas les positions du dossier lorsque l'enfant est dedans.
- Lorsque la nacelle est montée sur la poussette, n'ouvrez pas le mécanisme de pliage.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escalators. Soyez prudent lorsque vous descendez ou montez un trottoir ou une marche. Risque de perte de contrôle du produit et de chute de l'enfant. Un impact plus fort sur une bordure peut affecter la solidité de la structure et de l'assemblage.
- Éviter l'utilisation à proximité de plans d'eau (piscines, etc.).
- Ne l'utilisez pas sur des terrains irréguliers, des surfaces de gravier, dans des zones herbeuses (prairies ou pelouses), des zones boueuses.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette, grimper ou s'y accrocher.

- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans une poussette, une nacelle ou un lit approprié.
- L'assemblage, le pliage et le dépliage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- N'utilisez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne sont pas fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ou recommandées par lui pour le type homologué
- N'apportez pas de changements et de modifications à la conception ! Si nécessaire, contactez le point de vente ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- Ne placez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires sur le produit pour éviter le risque d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez la présence des pièces manquantes ou endommagées.
- Ne permettez pas aux enfants de moins de 3 ans d'être présents avant d'assembler complètement le produit, pour éviter l'accès aux petites pièces démontées.
- Après avoir déballé le produit, retirez tous les matériaux d'emballage. Ils ne sont pas un jouet et il ne faut pas permettre aux enfants de jouer avec eux.
- Tenir éloigné du feu. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes – appareils de chauffage, cuisinières ou flammes ouvertes.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET UTILISATION

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation. Suivez exactement les instructions et la séquence d'assemblage et d'utilisation du produit. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération. La fixation d'une certaine position est, dans la plupart des cas, accompagnée d'un déclic.

ASSEMBLAGE DE LA CONSTRUCTION:

1. Illustration A.1-2 – Déplier le châssis de la poussette : Déverrouillez le verrou de pliage pour ouvrir la poussette. Tirez la poignée vers le haut lorsque le tube atteint la position finale et vous entendrez un clic lorsque le tube se verrouille en place.

2. Illustration A.3 – Montage du siège/nacelle: Alignez les adaptateurs du siège avec les trous de l'armature. Installez le siège. Vous devez entendre un clic lorsque le siège se verrouille en place. Pour déconnecter le siège de l'armature, appuyez sur le bouton inférieur indiqué dans la figure 3 et soulevez le siège.

3. Illustration A.4-5 – Assembler les roues avant et arrière. Ouvrez l'auvent - A.6

- **Montage et démontage des roues avant :** Comme illustré à la Figure 4, insérez la roue avant dans le trou du cadre avant. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues avant, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant.

- **Montage et démontage des roues arrière :** Comme illustré à la Figure 5, placez la roue arrière dans le trou du cadre arrière. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues arrière, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant.

4. Illustration A.7 – Changer la position de siège: Des deux côtés de l'arrière du siège, il y a un système de sangles pour changer la position de la poussette (de couché à assis et vice versa). Bouclez les sangles sous le siège pour mettre la poussette en mode assis. Détachez les sangles pour passer en mode sommeil.

5. Illustration A.8-9 – Régler l'inclinaison du siège/nacelle: La poussette offre trois positions principales : deux positions inclinées et une position complètement allongée. Appuyez simultanément sur les boutons situés de chaque côté du siège/de la nacelle et maintenez-les enfoncés pour régler l'inclinaison. Choisissez la position souhaitée, puis relâchez les boutons afin de verrouiller le siège/la nacelle dans la position sélectionnée.

6. Illustration A.10 – Placer La Planche De Sécurité (Bord De Protection): Insérez les deux extrémités de la planche de sécurité dans les deux trous latéraux du cadre. Fixez la planche de sécurité jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Pour retirer la planche de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage des deux côtés du cadre et tirez simultanément.

7. Illustration A.11 – Réglage de la position de la poignée: La position de la poignée peut être réglée en appuyant sur les deux boutons latéraux et en déplaçant la poignée jusqu'à la position souhaitée.

8. Illustration A.12 – Utiliser le harnais à cinq points : Pour attacher le harnais, insérez les deux languettes de la ceinture sous-abdominale dans la boucle de chaque côté - elles doivent s'enclencher lorsqu'elles sont correctement installées. Les harnais d'épaule sont placés en rapprochant les languettes métalliques et en les insérant dans la boucle. Les tendeurs coulissants sont en place et doivent être soigneusement ajustés de chaque côté afin que le harnais soit bien ajusté autour de votre enfant sans causer de gêne. Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle et tirez pour ouvrir.

9. Illustration A.13 – Plier le cadre de la poussette: Avant de plier la poussette, vous devez enclencher le dispositif de stationnement, plier l'auvent et vider le panier à bagages. Appuyez simultanément sur les boutons situés de chaque côté du siège/de la nacelle et maintenez-les enfoncés. Rabattez le siège/la nacelle vers l'intérieur. Tirez sur le bouton de pliage, puis abaissez le châssis jusqu'à ce que la poussette soit complètement fermée. La poussette doit rester pliée

de manière compacte.

10. Installer le siège auto sur le châssis de la poussette : Le siège auto pour enfant modèle "LARA" s'installe sur le châssis de la poussette à l'aide d'adaptateurs. Installez les adaptateurs sur le siège (s'ils ne sont pas préalablement installés), puis le siège sur le châssis de la poussette. Si les adaptateurs ne sont pas préalablement installés, vous devez les installer en appuyant sur l'adaptateur correspondant sur le siège. Vous entendrez un „décllic“ lorsque chaque adaptateur sera fixé. Installez le siège avec les adaptateurs sur le châssis de la poussette. Vous entendrez un „décllic“ lorsqu'il sera fixé. Pour retirer le siège auto pour enfant, appuyez sur les boutons de retrait des deux côtés et retirez le siège du châssis.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Vérifiez régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les harnais de sécurité et les boucles, les jonctions et les mécanismes de verrouillage pour vous assurer qu'ils fonctionnent, qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. **2.** Si vous trouvez des pièces desserrées, cassées ou endommagées, ces dernières doivent être réparées par un centre de service agréé ou remplacées par des pièces d'origine. Sinon, la garantie de la poussette sera annulée. **3.** N'apportez pas de modifications à la structure ou ne remplacez pas les pièces usées par des pièces inadaptées et non originales. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la poussette et blesser votre enfant, ainsi qu'à annuler la garantie de la poussette. **4.** Pour nettoyer la damas, les parties sales en plastique ou en métal du produit, utilisez un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau. **5.** Ne nettoyez jamais avec des détergents contenant des particules abrasives, de l'ammoniac, de l'eau de Javel ou de l'alcool. NE LAVEZ PAS les pièces amovibles et les accessoires - capote, etc., dans la machine à laver, car cela pourrait les endommager. Sinon, la garantie sera annulée. **6.** Laissez toujours la poussette sécher complètement après le nettoyage, puis vous pouvez l'utiliser ou ranger. **7.** Rangez la poussette à l'intérieur. Les influences environnementales - l'air marin, les routes salines, les pluies acides, etc., ainsi que le stockage à l'extérieur entraînent de la corrosion. **8.** Ne rangez pas la poussette dans un environnement humide. Si vous avez utilisé la poussette dans un environnement humide, vous devez la déplier, la sécher avec un chiffon sec et la laisser sécher complètement de manière naturelle. De la moisissure peut se développer sur la poussette si elle est stockée humide. **9.** Une exposition excessive au soleil contribue au vieillissement plus rapide des pièces en plastique et à la décoloration de la damas. **10.** Ne placez pas d'autres objets sur la poussette - sacs à bagages et à provisions, sacs à main, etc. lors de l'utilisation ou du stockage de la poussette, car cela pourrait endommager la poussette et blesser l'enfant dans la poussette. Le non-respect de cette instruction entraînera l'annulation de la garantie.

Fabriqué pour MONI en RPC, Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : www.moni.bg

www.moni.bg

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

NAMENJENA UPOTREBA PROIZVODA

Kolica „LARA“ (broj artikla CH06) je predviđena za decu od rođenja do 4 godine starosti ili 22 kg težine (ono što nastupi ranije). Kolica su proizvedena u skladu sa zahtevima evropskog standarda u dva dela: EN 1888-1:2018+A1:2022 Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečija kolica -- 1. deo: Sklopiva kolica i kolica za novorođenčad i EN 1888-2:2018+A1:2022 „Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečija kolica -- 2. deo: Kolica za decu težinom od 15 do 22 kg“.

UPOZORENJE! PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFER- ENCE

UPOZORENJE!

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe proizvoda da biste obezbedili pravilnu upotrebu kolice i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Uverite se da su svi uređaji za zaključivanje aktivirani pre upotrebe.
- Dete držite na sigurnoj udaljenosti od svih delova prilikom sklapanja, rasklapanja ili prilagođavanja dečijih kolica.
- Ne dozvolite detetu da se igra s ovim proizvodom.
- Pre korišćenja proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe, sedišta ili sedišta za kola pravilno zakopčani.
- Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu. UVEK aktivirajte kočnice pri parkiranju, dok na držite kolica čak i na kratko.
- Uvek koristite sistem za zadržavanje.
- Koristite sigurnosni pojas nakon što dete može da sedi samostalno.
- Korpa za novorođenčad je pogodna za dete koje ne može samo da sedi, ne može da se prevrne i ne može da stane na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9kg.
- Sedište nije prikladno za decu ispod 6 meseci.
- Nemojte dodati preslavku deblju od 10 mm.
- Nikada nemojte koristiti korpu na postolju.
- Korpu koristite samo na tvrdj, horizontalnoj i suvoj površini.
- Uvek koristite najniži položaj naslonka za novorođenče.
- Sedeći položaj naslona pogodan je za decu uzrasta od 6 meseci.
- Koristite korpu za dete s težinom do 22 kg.
- Sjedalica (funkcija nosiljke) nije prikladna za djecu mlađu od 6 meseci!
- Nemojte preopteretiti kolicu! U suprotnom kolica se može prevrnuti, a dete može biti povređeno.



- Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za dršku, prečku, naslon, tendu i/ili strane kolica može uticati na njenu stabilnosću!
- Maksimalno opterećenje korpe za prtljag ne sme biti veće od 2 kg. Ne preopterećujte prtljažnu korpu i nemojte ju koristiti za vožnju dece u njoj. Nepoštovanje ovih poništava garanciju kolice.
- Maksimalna dozvoljena težina držača za čaše iznosi do 0,5 kg.
- Maksimalna dozvoljena težina zadnjeg džepa sedala iznosi do 0,9 kg.
- Kolica i korpa za dečija kolica su namenjeni samo za jedno dete.
- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- Pre svake upotrebe proverite da li je kolica pravilno i potpuno rasklopljena, da li su svi delovi u ispravnom stanju i da li su pravilno fiksirani u odabranom položaju. Prekinite upotrebu ako postoje istrošeni ili labavi spojevi, oštećeni ili nedostajući delovi.
- Uvek stavljajte međunožnu traku između nogu deteta i namestite sigurnosne pojaseve oko struka i ramena za maksimalnu zaštitu i sigurnost kada vaše dete počne samostalno da ustaje.
- Prečku uvijek držite pričvršćenom na ramu kolice dok je dete u kolicima! Ne podižite proizvod za zaštitnu dasku.
- Ne rasklapajte kolice i ne regulirajte položaj naslona leđe dok je dete u njoj.
- Kada je korpa za dece na kolicama, nemojte otvarati mehanizam za sklapanje.
- Nemojte koristiti kolicu na stepenicama i pokretnim stepenicama. Budite oprezni kada se penjete ili silazite niz trotoara. Opasnost od gubitka kontrole nad proizvodom i pada deteta. Udar o ivičnjak može da utiče na čvrstću konstrukcije i montažu.
- Izbegavajte uporebu u blizini vodenih površina (bazeni, itd.)!
- Nemojte koristiti proizvod po neravnom terenu, šljunkovitim površinama, travnatim područjima (livadima i travnjacima), blatnjavim područjima.
- Ne dozvolite detetu da stane, da se penje u kolicama ili da se naginje van nje!
- Autosedište ne zamenjuje kolevka ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, trebate ga staviti u odgovarajuća kolica, kolevku ili krevet.
- Sastavljanje, sklapanje i rasklapanje kolica treba da obavlja samo odrasla osoba.
- Nemojte koristiti pribor, rezervne dijelove i druge komponente koji nisu isporučene od proizvođača. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za sigurnost u slučaju da se koriste rezervni delovi, različiti od originalnih za odobreni tip ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene i modifikacije na konstrukciji. Ako je potrebno, obratiti se prodavcu ili ovlašćenom servisu radi konsultacija i popravke.
- Nemojte staviti dodatne kablove ili vezice na proizvod da biste izbegli rizik od gušenja!
- Nemojte koristiti proizvod ako primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni!

- Ne dozvolite deci mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što se proizvod potpuno sastavi kako biste izbegli pristup malim i rastavljenim delovima!
- Nakon raspakiranja proizvoda, uklonite sve ambalaže. Nisu igračka i nedozvoljavajte deci da se igraju s njima.
- Držite dalje od vatre. Proizvod nemojte koristiti u blizini neposrednih izvora topline – grejalica, peći ili otvorenog plamena.
- Ne čuvajte proizvod na vlažnim mestima i pod direktnom sunčevom svetlošću!

UPUTSTVO ZA MONTAŽU I RAD

UPOZORENJE! Šeme i slike u ovoj instrukciji su prikazane jedino za ilustrativne i usmeravajuće svrhe. Tačno pratite uputstva i redosled zglabanja i korištenja proizvoda. Proverite sigurnost fiksacije nakon svake operacije.

MONTAŽA KONSTRUKCIJE

1. Ilustracija A.1-2 – Sklapanje rama kolice: Povucite dršku nagore dok se dostigne krajnji položaj i trebalo bi da čujete klik kad se uklopi.

2. Ilustracija A.3 – Montaža sjedala/košarice: Poravnajte adaptere sjedala s rupama na okviru. Postavite sjedalo. Trebali biste čuti škripu kada se sjedalo zaustavi. Kako biste odvojili sjedalo od okvira, pritisnite donji gumb prikazan na slici 3 i podignite sjedalo.

3. Ilustracija A.4-5 – Montaža prednjih i zadnjih točkova. Korišćenje kočnice. Otvorite nadstrešnicu - A.6:

• **Montaža i demontaža prednjih točkova:** Kao što je prikazano na slici 4, utaknite prednji točak u otvor prednjeg rama. Uklopite, dok ne čujete klik. Da biste rastavili prednje točkove, pritisnite dugme i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem.

• **Montaža i demontaža zadnjih točkova:** Kao što je prikazano na slici 5, utaknite zadnji točak u otvor zadnjeg rama. Uklopite, dok ne čujete klik. Da biste rastavili zadnje točkove, pritisnite dugme i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem.

4. Ilustracija A.7 – Konverzija sjedala: S obje strane naslona sjedala nalazi se sustav s trakama za promjenu položaja kolica (iz ležećeg u sjedeći i obrnuto). Pričvrstite trake ispod sjedala kako biste postavili kolica u sjedeći način rada. Otkopčajte trake za ulazak u način mirovanja.

5. Ilustracija A.8-9 – Promjena nagiba sjedala: Kolica imaju tri glavna položaja nagiba: dva nagnuta položaja i jedan potpuno ležeći položaj. Pritisnite i držite dugmad s obje strane sjedala/košare kako biste promijenili nagib sjedala/košare. Odaberite željeni položaj. Otpustite dugmad kako biste zaključali sjedalo/košaru u željenom položaju.

6. Ilustracija A.10 – Podešavanje položaja drška: Kao što je prikazano na slici, položaj drška se može podesiti pritiskom oba bočna dugmeta rama i pomeranjem ručke u željeni položaj.

7. Ilustracija A.11 – Podešavanje položaja ručke: Položaj ručke može se podesiti pritiskom na dva bočna dugmeta i pomicanjem ručke u željeni položaj.

8. Ilustracija A.12 – Korišćenje sigurnosni pojas u 5 tačaka: Da biste pričvrstili pojas, umetnite dva jezička pojasa u šnal sa obe strane – trebalo bi da kliknu kada su pravilno postavljeni. Pojasevi za ramena se postavljaju spajanjem metalnih jezičaka i umetanjem u šnal. Klizni podešivači su postavljeni i moraju se pažljivo podesiti sa svake strane tako da pojas bude dobro pričvršćen oko vašeg deteta bez izazivanja nelagodnosti. Da biste oslobodili pojas, pritisnite dugme na šnal i povucite ga da biste ga otvorili.

9. Ilustracija A.13 – Sklapanje okvira kolica: Pre nego što sklopote kolica treba da aktivirate uređaj za parkirenje, da sklopote tendu i da ispraznite korpu za prtljag. Pritisnite i držite dugmad na obje strane sjedišta/korpe. Preklopote sjedište/korpu prema unutra. Povucite dugme za sklapanje. Spustite okvir dok se kolica potpuno ne sklope. Kolica bi trebala ostati kompaktno sklopljena.

10. Montaža dečijeg auto sedišta na okvir kolica: Dečije auto sedište model „LARA” montira se na okvir kolica pomoću adaptera. Montirajte adaptere na sedište (ako nisu prethodno montirani), a zatim sedište na okvir kolica. Ako adapteri nisu unapred montirani, morate ih montirati pritiskom svakog adaptera prema sedištu. Čućete zvuk “klik” kada je svaki od adaptera fiksiran. Montirajte auto sedište sa adapterima na okvir kolica. Prilikom fiksiranja čućete zvuk „klik”. Da biste uklonili dečije auto sedište – pritisnite tastere za oslobađanje sa obe strane i uklonite sedište sa okvira.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Redovno proveravajte uređaje za zaključavanje, kočnice, sigurnosne pojaseve i dugmeta, zglobove i mehanizme za zaključavanje da biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da nisu istrošeni ili oštećeni.

2. Ako pronađete labave, polomljene i oštećene delove, trebalo bi da ih popravi ovlašćeni servis ili da ih zamenite originalnim delovima. U suprotnom, garancija na kolica će biti nevažeća.

3. Ne pravite bilo kakvi modifikacije na konstrukciji niti zamenjujte istrošene delove neodgovarajućim i neoriginalnim. To može dovesti nepravilno funkcionisanje kolice i povrede vašeg deteta. I takođe garancija kolice može biti poništena.

4. Za čišćenje tkanina, prljavih plastičnih ili metalnih delova proizvoda koristite meku pamučnu krpu ili sunđer navlažen vodom.

5. Nikada ne čistite deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol. NEMOJTE prati u mašini za pranje veša delove i pribor koji se skidaju – tendu i sl., jer to može dovesti do njihovog oštećenja. U suprotnom, garancija će biti poništena.

6. Uvek pustite da se kolica potpuno osuši nakon čišćenja, a zatim ju koristite ili odložite za skladištenje.

7. Čuvajte kolica u zatvorenom prostoru. Uticaji okoline - morski vazduh, putevi

posuti solju, kisele kiše itd., kao i skladištenje na otvorenom mogu dovesti do korozije.

8. Ne čuvajte kolica u vlažnom okruženju. U slučaju da ste kolicu koristili u vlažnom okruženju, trebalo bi da kolicu rasklopite, osušite suvom krpom i ostavite da se potpuno prirodno osuši. Moguće je da se razviti bud da biste kolicu čuvali vlažnu.

9. Preterano izlaganje suncu doprinosi bržem starenju plastičnih delova i bledenju tkanina.

10. Ne stavljajte bilo kakvih stvari na kolicu – prtljag i torbe za kupovinu, ručne tašne i sl. kada ih koristite ili čuvate, jer to može oštetiti kolicu i izazvati povredu deteta u njima. Nepoštovanje ovog uputstva poništava garanciju.

Proizvedeno za MONI u NRK

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Broj telefona: 02/936 07 90, Sajt: www.moni.bg

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE



BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

De kinderwagen “LARA (artikelnummer CH06) is geschikt voor pasgeboren baby’s en kinderen tot 4 jaar oud of met een gewicht tot 22 kg , mits dat vroeger is. De kinderwagen is in overeenstemming met de eisen van de Europese norm vervaardigd en bestaat uit twee delen: EN 1888-1:2018+A1:2022 “Producten voor het opvoeden van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 1: Kinderwagens en kinderwagenmanden” en EN 1888-2:2018+A1:2022 ‘Producten voor de verzorging van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 2: Kinderwagens voor kinderen met een gewicht van 15 kg tot 22 kg”.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING!

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt om een correct gebruik van de kinderwagen te garanderen en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Zorg ervoor dat vóór het gebruik alle vergrendelingen geactiveerd zijn.
- Zorg ervoor dat het kind zich op een veilige afstand bevindt voordat u dit product uit- of opvouwt om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenmand, het stoeltje of de autostoel goed vastzitten.
- Schakel altijd de parkeerinrichting (remsysteem) in bij het plaatsen en verwijderen van het kind uit de kinderwagen. Trek ALTIJD de rem (parkeerinrichting) aan voordat u de kinderwagen vasthoudt of verlaat, zelfs voor een korte tijd.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Gebruik een veiligheidsgordel nadat het kind zonder hulp recht op gaat zitten.
- De mand (functie voor pasgeborenen) is bedoeld voor gebruik door een kind dat niet zonder hulp kan gaan zitten, omrollen en opstaan op handen en knieën. Maximaal gewicht kind: 9 kg.
- Het zitje (functie zomermand) is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Laat geen extra matras dikker dan 10 mm in de mand (voor pasgeborenen).
- Gebruik de mand nooit op een standaard.



- Gebruik de mand alleen op een stevige, horizontale en droge ondergrond.
- Gebruik voor een pasgeboren baby de laagste stand van de rugleuning.
- Gebruik de rugleuningpositie voor kinderen vanaf 6 maanden.
- Het zitje (zomer mand functie) is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden!
- Gebruik de mand voor een kind dat niet meer dan 22 kg weegt.
- Overlaad de kinderwagen niet! Anders kan hij omslaan en kan het kind gewond raken.
- Elke lading die wordt geplaatst en/of bevestigd aan het handvat, de plank, de achterkant van de rugleuning, de kap en/of de zijkanten van de kinderwagen kan de stabiliteit beïnvloeden!
- De maximale belasting van de bagagemand mag niet meer zijn dan 2 kg. Overlaad de bagagemand niet en gebruik hem niet voor kinderen om erin te rijden. Als u deze instructies niet opvolgt, vervalt de garantie van de kinderwagen.
- De bekerhouder mag maximaal 0,5 kg dragen.
- Het opbergvak in de rugleuning mag maximaal 0,9 kg dragen.
- De kinderwagen en de mand zijn bedoeld voor gebruik door slechts één kind.
- Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- Controleer voor elk gebruik of de kinderwagen correct en volledig is uitgeklaapt, of alle onderdelen in goede staat verkeren en correct in de geselecteerde positie zijn bevestigd. Beëindig het gebruik als er versleten of losse verbindingen, beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn.
- Maak de gordel die tussen de beentjes van het kind blijft altijd vast aan de kruisgordel voor maximale bescherming en veiligheid wanneer uw kind zelfstandig gaat staan.
- Houd het veiligheidsbord altijd vast aan het frame van de kinderwagen terwijl het kind erin zit! Til het product niet op aan de beschermplaat.
- Vouw de kinderwagen niet op en pas de positie van de rugleuning niet aan terwijl het kind erin zit.
- Wanneer de mand op de kinderwagen is geïnstalleerd, mag u het inklapmechanisme niet openen.
- Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen. Wees voorzichtig bij het op- of aflopen van een trottoir of trede. Gevaar voor verlies van de controle over het product en het vallen van het kind. Een sterkere stoeprandimpact kan de sterkte van de constructie en de montage beïnvloeden.
- Vermijd het gebruik in de buurt van wateren (zwembaden, enz.).
- Niet gebruiken op oneffen terrein, grindoppervlakken, grasvelden (weiden of gazons), modderige gebieden.
- Laat het kind niet in de kinderwagen staan, erop klimmen of eraan hangen.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen,

moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.

- Het monteren, in- en uitklappen van de kinderwagen mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- Gebruik geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het geval dat reserveonderdelen worden gebruikt die afwijken van de originele voor het goedgekeurde type of door hem worden aanbevolen.
- Breng geen veranderingen en aanpassingen aan de constructie aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor overleg en reparatie.
- Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Laat kinderen onder de 3 jaar niet aanwezig zijn voordat u het product volledig heeft gemonteerd om toegang tot kleine en gedemonteerde onderdelen te voorkomen.
- Verwijder na het uitpakken van het product al het verpakkingsmateriaal. Ze zijn geen speelgoed, laat de kinderen niet ermee spelen.
- Bewaar weg van vuur. Gebruik het product niet in de buurt van directe warmtebronnen - kachels, fornuizen of open vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.

MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

BELANGRIJK! De diagrammen en afbeeldingen in deze instructie zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als richtlijn. Volg exact de instructies en volgorde voor het monteren en bedienen van het product. Controleer de veiligheid van de fixatie na het uitvoeren van elke handeling. Het vastzetten van een bepaalde positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikgeluid.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE

1. Afbeelding A.1-2 – Het frame van de wagen uitvouwen: Maak de vouwvergrendeling los om de kinderwagen te openen. Trek de hendel omhoog wanneer de buis de eindpositie heeft bereikt en u zou een klik moeten horen als de buis op zijn plaats vastklikt.

2. Afbeelding A.3 – Het zitje/de zittas plaatsen: Lijn de adapters van het zitje uit met de gaten in het frame. Installeer de stoel. Je moet een klik horen wanneer de stoel vastklikt. Om de stoel los te maken van het frame, drukt u op de onderste knop zoals aangegeven in Figuur 3 en tilt u de stoel omhoog.

3. Afbeelding A.4-5 – Montage van voor- en achterwielen. Open de Overkapping - A.6

- **Montage en demontage van de voorwielen:** Steek het voorwiel in de opening van het voorframe, zoals weergegeven in afbeelding 4. Vergrendel totdat u een klik hoort. Om de voorwielen te demonteren, druk op de knop en de wielen worden snel losgemaakt door eraan te trekken.

- **Montage en demontage van de achterwielen:** Steek het achterwiel, zoals weergegeven in afbeelding 5, in het gat van het achterframe. Vergrendel totdat u een klik hoort. Om de achterwielen te demonteren, druk op de knop en de wielen worden snel losgemaakt door eraan te trekken.

4. Afbeelding A.7 – Zitwijziging: Aan beide zijden van de rugleuning van het zitje zit een riemsysteem om de positie van de wandelwagen te veranderen (van liggend naar zittend en vice versa). Maak de riemen onder het zitje vast om de wandelwagen in de zitstand te zetten. Maak de riemen los om de wandelwagen in de slaapstand te zetten.

5. Afbeelding A.8-9 – Zitverkanteling verstellen: De kinderwagen ondersteunt drie hoofdhoekposities: twee ligstanden en één volledig vlakke ligstand. Houd de knoppen aan beide zijden van de stoel/reiswieg ingedrukt om de hoek van de stoel/reiswieg te verstellen. Kies de gewenste positie. Laat de knoppen los om de stoel/reiswieg in de gekozen stand te vergrendelen.

6. Afbeelding A.10 – Plaatsen van de beschermplaat: Steek de twee uiteinden van de beschermplaat in de twee zijgaten van het frame. Zet de beschermplaat vast tot u een klik hoort. Om de beschermplaat te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop aan beide zijden van het frame en trekt u tegelijkertijd.

7. Afbeelding A.11 – De positie van de handgreep aanpassen: De positie van de handgreep kan worden aangepast door op de twee knoppen aan de zijkanten te drukken en de handgreep naar de gewenste positie te verplaatsen.

8. Afbeelding A.12 – Een 5-punts veiligheids gordel gebruiken: Om de gordel vast te maken, steek de twee heupgordellipjes aan beide kanten in de gesp - ze moeten klikken als ze goed zitten. De schoudergordels worden bevestigd door de metalen lipjes bij elkaar te brengen en in de gesp te steken. De schuifregelaars zitten op hun plaats en moeten aan elke kant zorgvuldig worden afgesteld, zodat de gordel goed om uw kind zit zonder ongemak te veroorzaken. Om de gordel los te maken, drukt u op de knop op de gesp en trekt u hem open.

9. Afbeelding A.13 – Het frame van de kinderwagen inklappen : Vooraleer u de kinderwagen inklapt, moet u de parkeervoorziening activeren, het zonnesherm dichtklappen en het mandje leegmaken. Houd de knoppen aan beide zijden van de zitting/reiswieg ingedrukt. Klap de zitting/reiswieg naar binnen. Trek aan de inklapknop. Klap het frame naar beneden totdat de kinderwagen volledig inklapt. De kinderwagen moet compact ingeklapt blijven.

10. Montage van het autostoeltje op het frame van de kinderwagen: Het kinderautostoeltje „LARA“ wordt met behulp van adapters op het frame van de

kinderwagen gemonteerd. Monteer de adapters op het stoeltje (indien deze niet vooraf zijn gemonteerd). Bevestig vervolgens het stoeltje op het frame van de kinderwagen. Als de adapters niet vooraf zijn gemonteerd, moet u deze monteren door de juiste adapter op het stoeltje te drukken. Bij de bevestiging van de adapters zou u een klikgeluid moeten horen. Bevestig het stoeltje met de gemonteerde adapters aan het frame van de kinderwagen. Bij de bevestiging zou u een klikgeluid moeten horen. Om het autostoeltje te verwijderen druk op de betreffende knoppen die zich op beide zijden bevinden en verwijder het autostoeltje van het frame.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

1. Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, veiligheidsgordels en gespen, verbindingen en vergrendelingsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren en niet versleten of beschadigd zijn.
2. Als u losse, kapotte of beschadigde onderdelen aantreft, moeten deze worden gerepareerd door een erkend servicecentrum of worden vervangen door originele onderdelen. Anders vervalt de garantie van de kinderwagen.
3. Breng geen wijzigingen aan de constructie aan of vervang versleten onderdelen door ongeschikte en niet-originele onderdelen. Hierdoor kan de kinderwagen defect raken en uw kind verwonden. En ook tot het vervallen van de garantie van de kinderwagen.
4. Gebruik een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water om het damast, vuile plastic of metalen delen van het product te reinigen.
5. Reinig nooit met schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten. Was de verwijderbare onderdelen en accessoires - luifel, enz. - NIET in de wasmachine, omdat dit tot schade kan leiden. Anders vervalt de garantie.
6. Laat de kinderwagen altijd volledig drogen na het schoonmaken en gebruik hem of berg hem op voor opslag pas dan.
7. Berg de kinderwagen binnen op. Omgevingsinvloeden - zeelucht, met zout bezaaide wegen, zure regen enz. evenals buitenopslag leiden tot corrosie.
8. Bewaar de kinderwagen niet in een vochtige omgeving. Als je de kinderwagen in een vochtige omgeving hebt gebruikt, moet je hem uitvouwen, drogen met een droge doek en volledig natuurlijk laten drogen. Er kan zich schimmel ontwikkelen op de kinderwagen als deze vochtig wordt bewaard.
9. Overmatige blootstelling aan de zon draagt bij aan snellere veroudering van kunststof onderdelen en vervaging van damast.
10. Plaats geen andere voorwerpen op de kinderwagen - bagage en boodschappentassen, handtassen, enz. wanneer u deze gebruikt of opbergt, aangezien dit de kinderwagen kan beschadigen en het kind erin kan verwonden. Als u deze instructie niet opvolgt, vervalt de garantie.

2. Zorg ervoor dat de etiketten niet nat worden. Verwijder ze niet omdat ze belangrijke informatie bevatten.

Gemaakt voor MONI in de VRC
Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg

HU

DAKAR ÜLÉSMAGASÍTÓ FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ



A TERMÉK TERVEZETT FELHASZNÁLÁSA

A LARA babakocsi (cikkszám: CH06) újszülöttek és 4 éves korig vagy 22 kg-ig terjedő gyermekek számára készült (amelyik előbb bekövetkezik). A babakocsi az európai szabvány követelményeinek megfelelően két részből áll: EN 1888-1:2018+A1:2022 "Kisgyermekek nevelésére szolgáló termékek. Kerek közlekedési eszközök gyerekeknek. 1. rész: Babakocsik és kosarak babakocsikhoz" és EN 1888-2:2018+A1:2022 "Kisgyermekek gondozására szolgáló termékek. Kerek szállítóeszközök gyermekek számára. 2. rész: Babakocsik 15 kg és 22 kg közötti súlyú gyermekek számára".

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.
- SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL.
- HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ ÖSSZES ZÁRÓESZKÖZ BEKAPCSOLVA VAN.
- A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GYŐZŐDJÖN MEG A GYERMEK BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN, MIELŐTT A TERMÉK BŐVÍTÉSE VAGY HAJTÁSA.
- NE HAGYJA GYERMEKEKET JÁTSZANI A TERMÉKEL.



- A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA, MIUTÁN A GYERMEK SEGÍTSÉG NÉLKÜL KEZDETT FELÜLNI.
- AZ ÜLÉS (NYÁRI KOSÁR FUNKCIÓ) 6 HÓNAPOS ALATTI GYERMEKEKNEK NEM ALKALMAS!
- MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI RENDSZERT.
- HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A KOSÁR BABA KOCSIHOZ, ÜLÉSRE VAGY AUTÓÜLÉSRE ERŐSÍTŐ ESZKÖZÖK MEGFELELŐEN RÖGZÍTETTEK-E.
- EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS FUTÁSRA VAGY KORCSOLYÁSRA.
- HASZNÁLJA AZ ÜLÉST (NYÁRI KOSÁR FUNKCIÓ) 22 KG-NÁL (0-48 HÓNAP) NAGYOBB GYERMEKEKNEK.
- A KOSARAT (ÚJSZÜLETIEKNEK SZÁMÍTOTT FUNKCIÓ) SEGÍTSÉG NÉLKÜL FELÜLNI NEM TUDÓ GYERMEK HASZNÁLÁSÁRA SZÁNJÁ, KÉZÉN ÉS TÉRDÉN FOROG ÉS FELÁLL. A GYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA: 9 KG.
- A KOSARAT CSAK KEMÉNY, VÍZSZINTES ÉS SZÁRAZ FELÜLETN HASZNÁLJA!
- SOHA NE HASZNÁLJON KOSARAT ÁLLVÁNYON!
- ÚJSZÜLETETTNÉL ALKALMAZZON A HÁTSÓL A LEG FEKÜLŐBB HELYZETÉT!
- TARTSD TÁVOL A TÚZTÓL!
- NE EMELJE MEG A TERMÉKET A VÉDŐTÁBNON KERESZTÜL!
- A termék összeszerelését csak felnőtt végezheti!
- 10 mm-nél vastagabb extra matracot ne hagyjon a kosárban!
- A gyermek babakocsiba helyezése és levételekor mindig aktiválja a parkolóberendezést!
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek megfelelően vannak felszerelve és beállítva.
- A csomagtartó kosár maximális terhelhetősége nem haladhatja meg a 2 kg-ot!
- A pohártartó legfeljebb 0,5 kg súlyt bír el.
- A háttámla tárolózsebe legfeljebb 0,9 kg súlyt bír el.
- Ne terhelje túl a kocsit! A fogantyúra, deszkára, a háttámla hátuljára, a tetőre és/vagy a babakocsi oldalaira helyezett és/vagy rögzített teher befolyásolhatja a babakocsi stabilitását!
- A babakocsi és a kosár csak egy gyermek számára készült!
- Ne használjon olyan alkatrészeket és egyéb alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó szállított! A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért abban az esetben, ha olyan pótalkatrészeket használnak, amelyek eltérnek a jóváhagyott típushoz vagy az általa javasolt eredetitől.
- Ne végezzen változtatásokat és módosításokat a szerkezeten! Ha szükséges, forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz tanácsadás és javítás céljából.
- Az autósülés nem helyettesíti a táskát vagy az ágyat. Ha a gyermeknek nem kell aludnia, helyezze megfelelő babakocsiba, ládába vagy ágyba.

- Ne használja a terméket, ha hiányzó vagy sérült alkatrészt észlel!
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- Ne engedje, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek tartózkodjanak a termék teljes összeszerelése előtt, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelt alkatrészekhez!
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- NE tároljon a terméket nedves helyen és közvetlen napfénynek kitéve!

SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

FONTOS! Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Pontosabban kövesse a termék összeszerelésére és üzemeltetésére vonatkozó utasításokat és sorrendet. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát. Egy bizonyos pozíció rögzítését a legtöbb esetben kattánós hang kíséri.

A SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE

1. A.1-2. ábra - Kibontható babakocsi keret: A babakocsi kinyitásához oldja ki az összecuszkható zárat. Húzza fel a fogantyút, amikor a cső eléri a véghelyzetet, és kattánást kell hallania, amikor a cső a helyére kattán.

2. A.3. ábra - Ülészé/kosár felszerelése : Igazítsa az ülésadaptereket a keret furataihoz. Szerelje fel az ülést. Egy kattánást kell hallania, amikor az ülés a helyére kattán. Az ülésnek a keretről való leválasztásához nyomja meg a 3. ábrán látható alsó gombot, és emelje fel az ülést.

3. A.4-5. ábra - Első és hátsó kerekek összeszerelése. A kupola kinyitása - A.6:

• Első kerekek (4) össze- és szétszerelése: A 4 ábrán látható módon helyezze be az első kereket az első keret furatába. Zárja le, amíg kattánást nem hall. Az első kerekek szétszereléséhez nyomja meg a gombot, és a kerekek húzással gyorsan kioldódnak. • Hátsó kerekek össze- és szétszerelése (5): A 5 ábrán látható módon helyezze a hátsó kereket a hátsó keret furatába. Zárja le, amíg kattánást nem hall. A hátsó kerekek szétszereléséhez nyomja meg a gombot, és a kerekek húzással gyorsan kioldódnak.

4. A.7. ábra - Ülés átalakítás: Az üléstámla mindkét oldalán hevederes rendszer található a babakocsi helyzetének megváltoztatásához (fekvésből ülő helyzetbe és fordítva). Rögzítse a hevedereket az ülés alatt, hogy a babakocsit ülő üzemmódba állítsa. Csatolja ki a hevedereket, hogy „alvó” üzemmódba lépjen.

5. A.8-9. ábra - Ülés átalakítás: Az ülés/mózeskosár dőlésszögének beállítása: A babakocsi három fő dőlésszög-pozíciót támogat: két döntött helyzetet és egy teljesen fekvő helyzetet. Tartsa lenyomva az ülés/mózeskosár mindkét oldalán található gombokat a dőlésszög megváltoztatásához. Válassza ki a kívánt pozíciót. Engedje el a gombokat, hogy az ülés/mózeskosár a kiválasztott helyzetben rögzüljön.

6. A.10. ábra - Védőtábla felszerelése: Illessze a védőlemez két végét a keret két oldalsó furatába. Rögzítse a biztonsági táblát, amíg kattantást nem hall. A védőtábla eltávolításához nyomja meg a keret mindkét oldalán található kioldógombot, és egyidejűleg húzza meg.

7. A.11. ábra - A fogantyú helyzetének beállítása: A fogantyú helyzete a két oldalsó gomb megnyomásával állítható, miközben a fogantyút a kívánt pozícióba mozgatja.

8. A.12. ábra - 5 pontos biztonsági öv: Az öv rögzítéséhez illessze be a két fület a kétoldali övön a csatba mindkét oldalon – megfelelő rögzítéskor kattanniuk kell. A vállövek felszerelése a fém fülek összefogásával és a csatba való behelyezésével történik. A csúszó beállítók a helyükön vannak, és mindkét oldalon gondosan be kell állítani őket, hogy az öv kényelmesen illeszkedjen gyermeke köré anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna. Az öv kioldásához nyomja meg a csat gombját, és húzza meg a nyitáshoz.

9. A.13. ábra - A kocsi összehajtása: A babakocsi összecukása előtt kapcsolja be a parkolóberendezést, hajtsa le a tetőt és ürítse ki a csomagtartót. Tartsa lenyomva a gombokat az ülés/mózeskosár mindkét oldalán. Hajtsa befelé az ülést/mózeskosarat. Húzza meg az összecukó gombot. Hajtsa le a vázat, amíg a babakocsi teljesen össze nem csukódik. A babakocsinak kompakt módon összehajtvá kell maradnia.

10. Az autóülés felszerelése a babakocsi keretre: Az “LARA” gyermekülés a babakocsi keretére adapterek segítségével rögzíthető. Szerelje fel az adaptereket az ülésre (ha nincs előre telepítve), majd az ülést a babakocsi vázára. Ha az adapterek nincsenek előre beszerelve, akkor a megfelelő adaptert az ülésre nyomva kell felszerelni. „Kattanó” hangot fog hallani, amikor mindegyik adapter rögzítve van. Rögzítse az ülést a felszerelt adapterekkel a babakocsi vázához. Záráskor kattánót fog hallani. A gyermekülés eltávolításához - nyomja meg a kioldógombokat mindkét oldalon, és vegye le az ülést a keretről.

A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

1. Rendszeresen ellenőrizze a reteszelőberendezéseket, a fékeket, a biztonsági öveket és a csatokat, az ízületeket és a reteszelő mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok működőképeseek, nem koptak vagy sérültek.
2. Ha laza, törött vagy sérült alkatrészeket talál, javíttassa meg őket egy hivatalos szervizközpontban, vagy cserélje ki eredeti alkatrészekre. Ellenkező esetben a kosárra vonatkozó garancia érvényét veszti.
3. Ne végezzen semmilyen módosítást a szerkezeten, és ne cserélje ki a koptott alkatrészeket nem megfelelő és nem eredeti alkatrészekre. Ez a babakocsi meghibásodását és a gyermek sérülését okozhatja. És akár a kosár garanciájának érvénytelenítéséig.
4. A Damaszk, a termék szennyezett műanyag- vagy fémrészeinek tisztításához használjon puha pamutkendőt vagy vízzel megnedvesített szivacsot.
5. Soha ne tisztítsa súroló hatású részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerrel. NE mossa a mosógépben a kivehető részeket és tartozékokat - előtetőt stb., mert ez megsérülhet. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
6. Tisztítás után mindig hagyja teljesen megszáradni a babakocsit, majd használja vagy tegye el tárolásra.
7. Tárolja a babakocsit zárt térben. A környezeti hatások - tengeri levegő, sós utak, savas esők stb., valamint a kültéri tárolás korrózióhoz vezetnek.
8. Ne tárolja a babakocsit nedves környezetben. Abban az esetben, ha nedvesen használta a babakocsit környezetbe, hajtsa ki, szárítsa meg száraz ruhával, és hagyja teljesen természetes módon megszáradni. A babakocsin penész képződhet, ha nedvesen tárolja.
9. A leégett napozás hozzájárul a műanyag alkatrészek gyorsabb öregedéséhez és a Damaszk kifakulásához.
10. Használatkor vagy tároláskor NE helyezzen a babakocsi belsejébe más tárgyat - poggyászt, bevásárlótáskát, táskát stb., mert ez károsíthatja a babakocsit és a benne lévő gyermek sérülését okozhatja.

MONI RÉSZÉRE GYÁRTOTT KÍNABAN

Gyártó és importőr: Money Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1,

Telefonszám: 02/ 936 07 90,

Weboldal: www.moni.bg

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ



URČENÉ POUŽITÍ PRODUKTU

Kočárek LARA je vhodný pro děti do 4 let nebo s váhou do 22 kg (podle toho, která skutečnost nastane dříve).

Tento kočárek je vyroben v souladu s požadavky evropského standardu ve dvou dílech: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Výrobky pro výchovu malých dětí. Kolečkové prostředky pro přepravování dětí. Část 1: Dětské kočárky a koše pro kočárky pro miminka“ a EN 1888-2:2018+A1:2022 „Výrobky pro výchovu malých dětí. Kolečkové prostředky pro přepravování dětí. Část 2: Kočárky pro děti s váhou od 15 do 22 kg“.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ POZOR!

- Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny, abyste zajistili správné používání kočárku, návod k použití uschovejte pro případ budoucí potřeby.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru dospělého!
- Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou aktivována všechna uzamykací zařízení.
- Abyste předešli zranění, ujistěte se, že je dítě v bezpečné vzdálenosti, než tento výrobek začnete rozkládat nebo skládat.
- Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení pro korbičku kočárku, sedačku nebo autosedačku správně zajištěna.
- Při vkládání a vyjímání dítěte z kočárku vždy aktivujte parkovací zařízení (brzdový systém). VŽDY zabrzděte (parkovací zařízení), v případech kdy kočárek nepřidržujete nebo necháváte, to platí dokonce v případě, že jde o krátkou dobu.
- Vždy používejte systém zadržování.
- Je nezbytné použití bezpečnostního pásu v případech, že dítě začne samostatně posazovat bez pomoci jiné osoby.
- Kočárek (funkce pro novorozence) je určen pro použití dítětem, které se nedokáže bez pomoci posadit, převrátit a postavit na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- Pro děti starší než 6 měsíců používejte příslušnou polohu opěradla.
- Sedačka (funkce letního koše) není vhodná pro děti do 6 měsíců!
- Sedačku (funkci letního koše) používejte pro dítě, které má váhu maximálně 22 kg.
- Nepřetěžujte vozík! V opačném případě se kočárek může převrátit a dítě se by mohlo zranit.



- Ne hagyjon 10 mm-nél vastagabb extra matracot az (újszülött) kosárban.
- Soha ne használja a kosarat állványon.
- kosarat csak szilárd, sík és száraz felületen használja.
- Jakékoli břemeno, které bylo umístěné a/nebo připevněné k rukojeti, desce, zadní části opěradla, stříšce a/nebo bočním stranám kočárku by mohlo ovlivnit jeho stabilitu!
- Maximální zatížení zavazadlového koše by nesmělo přesahovat 2 kg. Nepřetěžujte zavazadlový koš a nepoužívejte jej k jízdě dítě v něm. V případě nedodržení těchto pokynů zaniká nárok na uplatnění záruky na kočárek.
- Maximální povolená nosnost držáku na nápoje je 0,5 kg.
- Maximální povolená nosnost kapsy na opěradle sedadla je 0,9 kg.
- Kočárek a korbička jsou určeny pro použití pouze jedním dítětem.
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo klouzání.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je kočárek správně a zcela rozložen, zda jsou všechny díly funkční a zda jsou správně upevněny ve zvolené poloze. Přestaňte používat tento výrobek v případě, že jsou opotřebené nebo uvolněné spoje, poškozené nebo chybějící díly.
- Když se vaše dítě začne samostatně stavět, vždy si připněte pánevní pás k rozkrokovému pásu pro maximální ochranu a bezpečnost.
- Vždy mějte bezpečnostní desku připevněnou k rámu kočárku, pokud je dítě v kočárku! Nezvedejte výrobek prostřednictvím ochranné desky.
- Neskládejte kočárek ani nenastavujte polohu opěradla v případě, že je v něm dítě.
- Když je košík nainstalován na kočárku, neotevírejte skládací mechanismus.
- Nepoužívejte kočárek na schodech nebo eskalátorech. Buďte opatrní, když jdete nahoru nebo dolů po chodníku nebo schodu. Existuje riziko nebezpečí ztráty kontroly nad výrobkem a upadnutí dítěte. Silnější náraz na obrubník by mohl ovlivnit pevnost konstrukce a spojení jednotlivých dílů.
- Vyhněte se použití v blízkosti vodních ploch (bazény atd.).
- Nepoužívejte na nerovném terénu, šterkových površích, travnatých plochách (louky nebo trávníky), bahnitých plochách.
- Nedovolte dítěti v kočárku vstávat, lézt nebo viset.
- Autosedačka nenahrazuje korbičku ani postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodného kočárku, korbičky nebo postýlky.
- Složení, skládání a rozkládání kočárku by měla provádět pouze dospělá osoba.
- Nepoužívejte příslušenství, náhradní díly a jiné součásti nedodané výrobcem! Výrobce nenese žádnou odpovědnost za bezpečnost v případě použití náhradních dílů, které se liší od originálních pro schválený typ nebo od jím doporučených.
- Nepřipojujte k produktu další šňůry nebo vázací prostředky, abyste předešli riziku udušení.

- Neprovádějte žádné změny nebo úpravy konstrukce! V případě potřeby kontaktujte prodejce nebo autorizované servisní středisko a požádejte o konzultaci a opravu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte, že některé části chybí nebo jsou poškozené.
- Nedovolte, aby byly přítomny děti mladší 3 let, dokud výrobek zcela nesmontujete, aby se zabránilo přístupu k malým a rozebraným součástem.
- Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení.
- Po vybalení výrobku odstraňte všechny obalové materiály. Nejsou hračkou a nedovolují dětem, aby si s nimi hrály.
- Chraňte před ohněm. Výrobek nepoužívejte v blízkosti přímých zdrojů tepla – různých topidel, sporáků na vaření nebo otevřeného ohně.
- Neskladujte výrobek na vlhkých místech a na přímém slunci.

POKYNY PRO PŘEDENÍ MONTÁŽE A OBSLUHY

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a orientační. Postupujte přesně podle pokynů a pořadí pro montáž a provoz tohoto produktu. Zkontrolujte bezpečnost upevnění po provedení každé jednotlivé operace. Upevnění určité polohy je ve většině případů doprovázeno zvukem cvaknutí.

MONTÁŽ KONSTRUKCE

1. Ilustrace A.1-2 – Rozkládání rámu kočárku: Otevřete rám uvolněním bezpečnostního zámku (tlačítko pro skládání/rozkládání), jak je znázorněno na obrázku 1. Táhněte za rukojeť nahoru, dokud rám nedosáhne koncové polohy. Když rám zapadne na místo, měli byste slyšet zvuk cvaknutí.

2. Ilustrace A.3 – Montáž sedací jednotky/mózeskosáře: Zarovnejte adaptéry sedadla se štěrbinami na rámu. Nasadte sedací jednotku/mózeskosár na rám. Měli byste slyšet cvaknutí, když sedací jednotka/mózeskosár správně zaskočí. Chcete-li sedadlo/mózeskosár odpojit od rámu, stiskněte tlačítko označené na obrázku A.3 a zvedněte sedadlo/mózeskosár nahoru.

3. Ilustrace A.4-5 – Montáž předních a zadních kol. Použití brzdy. Rozložení vrchlíku – A.6:

• **Montáž a demontáž předních kol:** Jak je znázorněno na obrázku 4, zasuňte přední kolo do otvoru v předním rámu. Upevněte jej, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Chcete-li přední kola vyjmout, stiskněte tlačítko a kola se snadno vyjmou tahem.

• **Montáž a demontáž zadních kol:** Jak je znázorněno na obrázku 5, vložte zadní kolo do otvoru zadního rámu. Upevňujte, dokud neuslyšíte cvaknutí. Chcete-li zadní kola vyjmout, stiskněte tlačítko a kola se tahem rychle uvolní.

4. Ilustrace A.7 – Přestavení sedadla/mózeskosáře pro novorozence/hlubokého kočárku: Na obou stranách zadní části sedadla/mózeskosáře se nachází systém popruhů pro změnu polohy kočárku (ze sedící do ležící a naopak). Zapněte popruhy pod sedadlem/mózeskosářem, aby se kočárek nastavil do sedacího režimu. Odepněte popruhy pro přepnutí do ležícího režimu („spánek“).

5. Ilustrace A.8-9 – Změna úhlu sedadla/mózeskosáře kočárku: Kočárek podporuje tři hlavní úhlové polohy: dvě polohy sklopení a jednu plně ležící. Stiskněte a podržte tlačítka na obou stranách sedadla/mózeskosáře, abyste změnilí úhel. Vyberte požadovanou polohu a poté tlačítka uvolněte, aby se sedadlo/mózeskosár zajistil ve vybrané poloze.

6. Ilustrace A.10 – Bezpečnostní lišta: Bezpečnostní lišta je připevněna k rámu sedadla/mózeskosáře. Chcete-li ji sejmut, stiskněte uvolňovací tlačítko na obou stranách rámu a bezpečnostní lištu vyjměte.

7. Ilustrace A.11 – Nastavení polohy rukojeti: Polohu rukojeti lze změnit stisknutím dvou bočních tlačítek a posunutím rukojeti do požadované polohy.

8. Ilustrace A.12 – 5bodový bezpečnostní pás: Pro připevnění pásu: Zasuňte oba jazýčky břišního pásu do spony na obou stranách, dokud nezacvaknou. Ramínka připevněte tak, že kovové jazýčky zasunete do spony. Posuvné nastavovače upravte na každé straně tak, aby pás pevně obepínal dítě, ale nezpůsoboval nepohodlí. Pro uvolnění pásu stiskněte tlačítko spony a pás vytáhněte.

9. Ilustrace A.13 – Skládání kočárku: Před sklopením kočárku se ujistěte, že je zapnuto parkovací zařízení, stříška je sklopená a košík na zavazadla je vyprázdňen. Stiskněte a podržte tlačítka na obou stranách sedadla/mózeskosáře. Sklopte sedadlo/mózeskosár dovnitř. Zatáhněte za sklopné tlačítko a sklopte rám dolů, dokud se kočárek úplně nezavře. Kočárek by měl zůstat kompaktně složený.

10. Instalace autosedačky na rám kočárku: Model autosedačky LARA lze na rám nainstalovat pomocí adaptérů. Nainstalujte adaptéry na autosedačku (pokud nejsou předinstalovány) a poté autosedačku na rám. Pokud adaptéry nejsou na autosedačku předinstalovány, musíte je vložit do autosedačky. Po upevnění adaptérů uslyšíte „cvaknutí“. Nainstalujte autosedačku s adaptéry na rám. Po jejich upevnění uslyšíte „cvaknutí“. Chcete-li autosedačku vyjmout, musíte stisknout dvě tlačítka a vyjmout ji.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

1. Pravidelně kontrolujte zajišťovací zařízení, brzdy, bezpečnostní pásy a přezky, spoje a zajišťovací mechanismy, abyste se ujistili, že jsou funkční, nejsou opotřebované nebo poškozené.

2. V případě, že najdete uvolněné, roztrhané nebo poškozené díly, je třeba je opravit v autorizovaném servisním středisku nebo je vyměnit za originální díly. V opačném případě zaniká nárok na uplatnění záruky.

3. Neprovádějte konstrukční úpravy ani nevyměňujte opotřebované díly za nevhodné a neoriginální díly. To by mohlo způsobit poruchu funkce kočárku a zranění vašeho dítěte. A také by přivedlo k zrušení nároku na uplatnění záruky.

4. K čištění damašku, znečištěných plastových nebo kovových částí výrobku použijte měkký bavlněný hadřík nebo houbu navlhčenou vodou.

5. Nikdy nečistěte čisticími prostředky obsahujícími abrazivní částice, čpavek, bělidlo nebo alkohol. NEPERTE odnímatelné části a příslušenství - stříšku apod. v pračce, protože tím by mohlo dojít k jejich poškození. V opačném případě bude uplatnění záruky neplatné.
6. Po vyčištění nechte kočárek vždy zcela vyschnout a poté jej použijte nebo odložte k uskladnění.
7. Uschovávejte kočárek ve vnitřním prostoru. Vlivy prostředí – mořský vzduch, silnice posypané solí, kyselá dešť atd., stejně jako venkovní skladování vedou ke vzniku koroze.
8. Neskladujte kočárek ve vlhkém prostředí. V případě, že jste kočárek používali ve vlhkém prostředí, měli byste ho rozložit, osušit suchým hadříkem a nechat zcela přirozeně uschnout. Pokud je kočárek uschován vlhký, může se na něm vytvořit plíseň.
9. Nadměrné vystavování slunečnému záření přispívá k rychlejšímu stárnutí plastových dílů a blednutí damašku.
10. Při používání nebo skladování na kočárek nepokládejte žádné jiné předměty – zavazadla a nákupní tašky, kabelky atd., protože tím by mohlo dojít k poškození kočárku a zranění dítěte v něm. V případě nedodržování tohoto pokynu zaniká nárok na uplatnění záruky.

Vyrobeno pro MONI v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofie, čtvrť Trebich, ulice Dolo 1,

Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webové stránky: www.moni.bg

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE



URČENÉ POUŽITIE PRODUKTU

Kočík LARAJe vhodný pre deti do 4 rokov alebo s váhou do 22 kg (podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr).

Tento kočík je vyrobený v súlade s požiadavkami európskeho štandardu v dvoch dieloch: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Výrobky pre výchovu malých detí. Kolieskové prostriedky na prepravovanie detí. Časť 1: Detské kočíky a koše pre kočíky pre bábätká“ a EN 1888-2:2018+A1:2022 „Výrobky na výchovu malých detí. Kolieskové prostriedky na prepravovanie detí. Časť 2: Kočíky pre deti s váhou od 15 do 22 kg“.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

POZOR!

- Pred použitím tohto výrobku si starostlivo prečítajte tieto pokyny, aby ste zaistili správne používanie kočíka, návod na použitie uschovajte pre prípad budúcej potreby.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru dospelého!
- Pred použitím výrobku sa uistite, že sú aktivované všetky uzamykacie zariadenia.
- Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že je dieťa v bezpečnej vzdialenosti, než tento výrobok začnete rozkladať alebo skladať.
- Nedovoľte deťom, aby sa s týmto výrobkom hrali.
- Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia pre korbicu kočíka, sedačku alebo autosedačku správne zaistené.
- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa z kočíka vždy aktivujte parkovacie zariadenie (brzdový systém). VŽDY zabrzďte (parkovacie zariadenie), v prípadoch keď kočík nepridržiavate alebo nechávate, to platí dokonca v prípade, že ide o krátku dobu.
- Vždy používajte systém zadržiavania.
- Je nevyhnutné použitie bezpečnostného pásu v prípadoch, že dieťa začne samostatne posadzovať bez pomoci inej osoby.
- Kočík (funkcia pre novorodencov) je určený na použitie dieťaťom, ktoré sa nedokáže bez pomoci posadiť, prevrátiť a postaviť na ruky a kolená. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg.
- Do sedadla neumiestňujte matrac hrubší ako 10 mm.
- Nikdy nepoužívajte sedadlo na stojane.
- Sedačku používajte len na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.
- Pre deti staršie ako 6 mesiacov používajte príslušnú polohu operadla.
- Sedačka (funkcia letného koša) nie je vhodná pre deti do 6 mesiacov!
- Sedačku (funkciu letného koša) používajte pre dieťa, ktoré má váhu maximálne 22 kg.



- Nepreťažujte vozík! V opačnom prípade sa kočík môže prevrátiť a dieťa sa by mohlo zraniť.
- Akékoľvek bremeno, ktoré bolo umiestnené a/alebo pripevnené k rukoväti, doske, zadnej časti operadla, strieške a/alebo bočným stranám kočíka by mohlo ovplyvniť jeho stabilitu!
- Maximálne zaťaženie batožinového koša by nesmelo presahovať 2 kg. Nepreťažujte batožinový kôš a nepoužívajte ho na jazdu detí v ňom. V prípade nedodržania týchto pokynov zaniká nárok na uplatnenie záruky na kočík.
- Kočík a vanička sú určené na použitie iba jedným dieťaťom.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo kĺzanie.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je kočík správne a úplne rozložený, či sú všetky diely funkčné a či sú správne upevnené vo zvolenej polohe. Prestaňte používať tento výrobok v prípade, že sú opotrebované alebo uvoľnené spoje, poškodené alebo chýbajúce diely.
- Keď sa vaše dieťa začne samostatne stavať, vždy si pripnite panvový pás k rozkrokovému pásu pre maximálnu ochranu a bezpečnosť.
- Vždy majte bezpečnostnú dosku pripevnenú k rámu kočíka, pokiaľ je dieťa v kočíku! Nezdvíhajte výrobok prostredníctvom ochrannej dosky.
- Neskladajte kočík ani nenastavujte polohu operadla v prípade, že je v ňom dieťa.
- Keď je košík nainštalovaný na kočíku, neotvárajte skladací mechanizmus.
- Nepoužívajte kočík na schodoch alebo eskalátoroch. Buďte opatrní, keď idete hore alebo dole po chodníku alebo schode. Existuje riziko nebezpečenstva straty kontroly nad výrobkom a spadnutie dieťaťa. Silnejší náraz na obrubník by mohol ovplyvniť pevnosť konštrukcie a spojenie jednotlivých dielov.
- Držiak na poháre unesie maximálne 0,5 kg.
- Vrečko na operadle sedadla unesie maximálne 0,9 kg.
- Vyhnite sa použitiu v blízkosti vodných plôch (bazény atď.).
- Nepoužívajte na nerovnom teréne, štrkových povrchoch, trávnatých plochách (lúky alebo trávniky), bahnitých plochách.
- Nedovoľte dieťaťu v kočíku vstávať, liezť alebo visieť.
- Autosedačka nenahrádza vankúš ani posteľ. Pokiaľ vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené do vhodného kočíka, korbičky alebo postieľky.
- Zloženie, skladanie a rozkladanie kočíka by mala vykonávať iba dospelá osoba.
- Nepoužívajte príslušenstvo, náhradné diely a iné súčasti nedodané výrobcom! Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za bezpečnosť v prípade použitia náhradných dielov, ktoré sa líšia od originálnych pre schválený typ alebo od ním odporúčaných.
- Nevykonávajte žiadne zmeny alebo úpravy konštrukcie! V prípade potreby kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko a požiadajte o konzultáciu a opravu.

- Nepripájajte k produktu ďalšie šnúry alebo viazacie prostriedky, aby ste predišli riziku udusenía.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte, že niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené.
- Nedovoľte, aby boli prítomné deti mladšie ako 3 roky, kým výrobok úplne nezmontujete, aby sa zabránilo prístupu k malým a rozobraným súčastiam.
- Uchovávajte plastový obal mimo dosahu detí, aby sa zabránilo riziku udusenía.
- Po vybalení výrobku odstráňte všetky obalové materiály. Nie sú hračkou a nedovoľujú deťom, aby sa s nimi hrali.
- Chráňte pred ohňom. Výrobok nepoužívajte v blízkosti priamych zdrojov tepla – rôznych ohrievačov, sporákov na varenie alebo otvoreného ohňa.
- Neskladujte výrobok na vlhkých miestach a na priamom slnku.

POKYNY NA PREVEDENIE MONTÁŽE A OBSLUHY

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba ilustratívne a orientačné. Postupujte presne podľa pokynov a poradia pre montáž a prevádzku tohto produktu. Skontrolujte bezpečnosť upevnenia po vykonaní každej jednotlivej operácie. Upevnenie určitej polohy je vo väčšine prípadov sprevádzané zvukom cvaknutia.

MONTÁŽ KONŠTRUKCIE

1. Ilustrácia A.1-2 – Rozkladanie rámu kočíka: Otvorte rám uvoľnením bezpečnostného zámku (tlačidlo pre skladanie/rozkladanie), ako je znázornené na obrázku 1. Ťahajte za rukoväť hore, kým rám nedosiahne koncovú polohu. Keď rám zapadne na miesto, mali by ste počuť zvuk cvaknutia.

2. Ilustrácia A.3 – Montáž sedacej jednotky/hlbokého kočíka: Zarovnajzte adaptéry sedadla so štrbinami na ráme. Namontujte sedaciu jednotku/hlboký kočík. Mali by ste počuť kliknutie, keď sa sedacia jednotka/hlboký kočík správne zaistí na mieste. Ak chcete sedadlo/hlboký kočík odpojiť od rámu, stlačte tlačidlo označené na obrázku A.3 a zdvihnite sedadlo/hlboký kočík nahor.

3. Ilustrácia A.4-5 - Zostava predného a zadného kolesa. Rozloženie vrchlíka - A.6: :

• **Montáž a demontáž predného kolesa:** Ako je znázornené na obrázku 4, vložte predné koleso do otvoru v prednom ráme. Zabezpečte ho, kým nebudete počuť „cvaknutie“. Ak chcete demontovať predné kolesá, stlačte tlačidlo a kolesá sa ľahko odstránia potiahnutím.

• **Montáž a demontáž zadného kolesa:** Ako je znázornené na obrázku 5, vložte zadné koleso do otvoru v zadnom ráme. Zabezpečte ho, kým nebudete počuť cvaknutie. Ak chcete demontovať zadné kolesá, stlačte tlačidlo a kolesá sa ťahom rýchlo uvoľnia.

4. Ilustrácia A.7 – Premena sedadla/kočíka pre novorodencov/hlbokého kočíka: Na oboch stranách zadnej časti sedadla/kočíka sa nachádza systém popruhov na zmenu polohy (z ležiacej do sediacej a naopak). Upevnite popruhy pod sedadlom/kočíkom pre novorodencov, aby ste nastavili kočík do polohy na sedenie. Odepnite popruhy, aby ste prešli do polohy na spanie.

5. Ilustrácie A.8–9 – Zmena uhla sedadla/kočíka: Kočík podporuje tri hlavné uhly: dve polohy na ležanie a jednu úplne ležiacu polohu. Stlačte a podržte tlačidlá na oboch stranách sedadla/hlbokého kočíka, aby ste zmenili uhol. Vyberte požadovanú polohu a potom tlačidlá uvoľnite, aby sa sedadlo/hlboký kočík zafixoval vo vybranej polohe.

6. Ilustrácia A.10 – Bezpečnostná lišta: Bezpečnostná lišta je pripevnená k rámu sedadla/hlbokého kočíka. Ak chcete bezpečnostnú lištu odstrániť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo na oboch stranách rámu a lištu vytiahnite.

7. Ilustrácia A.11 – Nastavenie polohy rukoväte: Polohu rukoväte možno zmeniť stlačením dvoch bočných tlačidiel a posunutím rukoväte do požadovanej polohy.

8. Obrázok A.12–5-bodový bezpečnostný pás: Na pripnutie pásu vložte dve jazýčky bedrového pásu do pracky na oboch stranách, ktoré by mali pri správnom vložení zaklapnúť. Ramenné popruhy sa pripnú tak, že sa kovové jazýčky zložia a vložia do pracky. Posuvné nastavovacie prvky sa pripevňujú a musia sa starostlivo nastaviť na každej strane tak, aby bol pás upevnený okolo dieťaťa bez toho, aby spôsoboval nepohodlie. Na uvoľnenie pásu stlačte tlačidlo pracky a potiahnite, aby sa otvorila.

9. Ilustrácia A.13 – Skladanie kočíka: Pred skladaním kočíka musíte zapnúť parkovacie zariadenie, zložiť striešku a vyprázdiť košík na batožinu. Stlačte a podržte tlačidlá na oboch stranách sedadla/hlbokého kočíka. Zložte sedadlo/hlboký kočík dovnútra. Potiahnite tlačidlo na skladanie. Zložte rám, kým sa kočík nezatvorí. Kočík by mal zostať kompaktné zložený.

10 – Inštalácia autosedačky na rám kočíka: Model autosedačky LARA možno nainštalovať na rám pomocou adaptérov. Nainštalujte adaptéry na autosedačku (ak nie sú vopred nainštalované) a potom autosedačku na rám. Ak adaptéry nie sú vopred nainštalované na autosedačke, musíte ich vložiť do autosedačky. Po nasadení adaptérov budete počuť „cvaknutie“. Autosedačku nainštalujte s adaptérmí na ráme. Po ich pripevnení budete počuť „cvaknutie“. Ak chcete autosedačku vybrať, musíte stlačiť dve tlačidlá na jej vybratie.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

1. Pravidelne kontrolujte zaistovacie zariadenie, brzdy, bezpečnostné pásy a pracky, spoje a zaistovacie mechanizmy, aby ste sa uistili, že sú funkčné, nie sú opotrebované alebo poškodené.

2. V prípade, že nájdete uvoľnené, roztrhané alebo poškodené diely, je potrebné ich opraviť v autorizovanom servisnom stredisku alebo ich vymeniť za originálne diely. V opačnom prípade zaniká nárok na uplatnenie záruky.

3. Nevykondávajte konštrukčné úpravy ani nevymieňajte opotrebované diely za nevhodné a neoriginálne diely. To by mohlo spôsobiť poruchu funkcie kočíka a zranenia vášho dieťaťa. A tiež by priviedlo k zrušeniu nároku na uplatnenie záruky.

4. Na čistenie damašku, znečistených plastových alebo kovových častí výrobku použite mäkkú bavlnenú handričku alebo špongiu navlhčenú vodou.
5. Nikdy nečistite čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi abrazívne častice, čpavok, bielidlo alebo alkohol. NEPERTE odnímateľné časti a príslušenstvo - striešku a pod. v práčke, pretože tým by mohlo dôjsť k ich poškodeniu. V opačnom prípade bude uplatnenie záruky neplatné.
6. Po vyčistení nechajte kočík vždy úplne vyschnúť a potom ho použite alebo odložte na uskladnenie.
7. Uschovávajte kočík vo vnútornom priestore. Vplyvy prostredia – morský vzduch, cesty posypané soľou, kyslé dažde atď., rovnako ako vonkajšie skladovanie vedú k vzniku korózie.
8. Neskladujte kočík vo vlhkom prostredí. V prípade, že ste kočík používali vo vlhkom prostredí, mali by ste ho rozložiť, osušiť suchou handričkou a nechať úplne prirodzene uschnúť. Pokiaľ je kočík uschovaný vlhký, môže sa na ňom vytvoriť pleseň.
9. Nadmerné vystavovanie slnečnému žiareniu prispieva k rýchlejšiemu starnutiu plastových dielov a vyblednutiu damašku.
10. Pri používaní alebo skladovaní na kočík nekladte žiadne iné predmety – batožinu a nákupné tašky, kabelky atď., pretože tým by mohlo dôjsť k poškodeniu kočíka a zraneniu dieťaťa v ňom. V prípade nedodržiavania tohto pokynu zaniká nárok na uplatnenie záruky.

Vyrobené pre MONI v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90,

webové stránky: www.moni.bg

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA



UTILIZAÇÃO PREVISTA

O carrinho de bebé «LARA» (número de artigo CH06) foi concebido para recém-nascidos e crianças com idade até 4 anos ou com peso até 22 kg, conforme o que ocorrer primeiro. O carrinho é fabricado em conformidade com os requisitos das normas europeias, em duas partes: EN 1888-1:2018+A1:2022 – «Artigos de puericultura. Meios de transporte com rodas para crianças. Parte 1: Carrinhos de bebé e carrinhos de passeio», EN 1888-2:2018+A1:2022 – «Artigos de puericultura. Meios de transporte com rodas para crianças. Parte 2: Carrinhos de bebé para crianças com peso superior a 15 kg e até 22 kg».

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA

- Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto para garantir o uso correto do carrinho e guarde-as para referência futura.
- Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Certifique-se de que todos os dispositivos de bloqueio estejam ativados antes de usar o carrinho.
- Para evitar ferimentos, mantenha a criança a uma distância segura ao ajustar, abrir ou dobrar o carrinho.
- Não deixe a criança brincar com o carrinho.
- Verifique se os dispositivos de fixação do berço, assento ou cadeirinha estão corretamente encaixados antes de utilizar.
- Ative sempre o dispositivo de estacionamento (travão) ao colocar ou retirar a criança do carrinho. Utilize o travão sempre que não estiver a segurar o carrinho, mesmo que seja por pouco tempo.
- Utilize sempre o sistema de retenção/arnês.
- Coloque o arnês assim que a criança conseguir sentar-se sem ajuda.
- O berço do carrinho de bebé (função recém-nascido) destina-se a crianças que não conseguem sentar-se, rolar ou ficar de pé com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg.
- Este assento não é adequado para crianças com menos de 6 meses.
- Não utilize colchão extra com espessura superior a 10 mm no assento.
- Nunca utilize o assento num suporte.
- Utilize o assento apenas numa superfície rígida, horizontal e seca.
- Para recém-nascidos, utilize a posição mais baixa do encosto.

Utilize a função do encosto na posição sentada quando a criança atingir 6 meses de idade. Use o carrinho apenas para crianças com peso inferior a 22 kg.



- Não sobrecarregue o carrinho, pois ele pode virar e a criança se machucar.
- Qualquer carga colocada ou presa ao punho, plataforma, encosto, capota ou lados do carrinho pode afetar a sua estabilidade.
- A carga máxima no cesto de bagagem não deve exceder 2 kg. Não utilize o cesto para transportar crianças. O não cumprimento destas instruções anula a garantia do carrinho.
- O peso máximo permitido para o suporte para copos é 0,5 kg.
- O peso máximo permitido para o bolso do encosto do assento é 0,9 kg.
- O carrinho e o assento foram concebidos para transportar apenas uma criança.
- Este produto não é adequado para correr ou andar de skate.
- Antes de usar, verifique se o carrinho está completamente desdobrado e se todas as peças estão em bom estado, corretamente fixadas e funcionais. Pare de usar o carrinho se houver peças danificadas, gastas ou soltas.
- Sempre prenda o cinto de segurança à criança quando ela começar a se levantar sozinha com as mãos e joelhos.
- A barra de proteção deve estar sempre presa à estrutura enquanto a criança estiver no carrinho. Não levante o carrinho pela barra de proteção, pois é perigoso para a criança.
- Não dobre o carrinho nem ajuste o encosto enquanto a criança estiver dentro dele.
- Quando o corpo do carrinho estiver instalado, não desengate o mecanismo de dobragem.
- Não utilize o carrinho em escadas ou escadas rolantes, pois pode perder o controlo, e a criança pode cair e se magoar.
- Tenha cuidado ao subir ou descer passeios ou degraus. Impactos mais fortes podem afetar a resistência da estrutura e das peças do carrinho.
- Evite utilizar o carrinho perto de corpos de água (piscinas, rios, lagos, etc.).
- Não utilize em terrenos irregulares, superfícies de cascalho, relvados, prados ou áreas lamacentas.
- Não permita que a criança se levante, trepe ou se pendure no carrinho.
- A cadeira auto não substitui um berço ou cama. Se a criança precisar dormir, deve ser colocada num carrinho de bebé, berço ou cama adequados.
- A montagem, dobragem e desdobragem do carrinho devem ser realizadas apenas por um adulto.
- Não utilize acessórios, peças sobressalentes ou componentes que não sejam fornecidos ou aprovados pelo fabricante. O fabricante não se responsabiliza pela segurança caso sejam utilizadas peças diferentes das originais ou aprovadas.
- Não utilize o produto se houver peças em falta ou danificadas.
- Não coloque cordões ou laços adicionais no produto, para evitar risco de sufocamento.

- Não faça alterações ou modificações na estrutura do produto. Caso seja necessário, contacte o seu fornecedor ou um centro de assistência autorizado para aconselhamento e reparação.
- Não permita que crianças com menos de 3 anos montem totalmente o produto, para evitar acesso a peças pequenas ou desmontadas.
- Mantenha a embalagem de plástico longe das crianças, para evitar risco de sufocamento.
- Após desembalar o produto, remova todos os materiais de embalagem. Eles não são brinquedos; não permita que as crianças brinquem com eles.
- Mantenha o produto longe do fogo e de fontes diretas de calor, como aquecedores, fogões ou chamas abertas.
- Não armazene o produto em locais húmidos nem sob luz solar direta.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE: Os diagramas e figuras nesta instrução têm caráter meramente ilustrativo. Siga exatamente as instruções e a sequência indicada para montar e utilizar o produto. Verifique sempre a fixação após cada operação. Na maioria dos casos, a fixação de uma posição é acompanhada por um clique audível.

MONTAGEM DA ESTRUTURA

1. Ilustração A.1–A.2 – Desdobrar a estrutura do carrinho: Puxe a alça para cima até que a estrutura atinja a posição final. Deve ouvir um clique quando a estrutura travar.

2. Ilustração A.3 – Montagem da unidade do assento/alcofa: Alinhe os adaptadores do assento com as ranhuras da estrutura. Instale a unidade do assento/alcofa. Deve ouvir um clique quando a alcofa/unidade do assento encaixar corretamente no lugar. Para retirar o assento/alcofa da estrutura, pressione o botão indicado na figura e levante a unidade.

3. Ilustração A.4–5 – Instalação das rodas dianteiras e traseiras
Desdobrar a capota – A.6:

• **Instalação e remoção das rodas dianteiras:** Coloque a roda dianteira na abertura da estrutura dianteira, conforme mostrado na figura 4. Pressione até que a roda encaixe com um “clique” audível. Para remover a roda dianteira, pressione e mantenha pressionado o mecanismo de travamento e puxe a roda para fora.

• **Instalação e remoção das rodas traseiras:** Coloque a roda traseira na abertura da estrutura traseira, conforme mostrado na figura 5. Pressione até que a roda trave com um “clique” audível. Para remover a roda traseira, pressione e segure o mecanismo de travamento e puxe a roda para fora.

4. Ilustração A.7 – Conversão do assento/berço para recém-nascidos/carrinho de bebê: Em ambos os lados da parte traseira do assento/berço, existe um sistema de correias para alterar a posição do carrinho (de deitado para sentado e vice-versa). Aperte as correias sob o assento/berço para recém-nascidos para

colocar o carrinho na posição sentada. Desaperte as correias para mudar para a posição deitada.

5. Ilustrações A.8–A.9 – Alteração do ângulo do assento/alcofa: O carrinho suporta três posições angulares principais: duas posições reclináveis e uma posição totalmente reclinada. Pressione e mantenha pressionados os botões em ambos os lados do assento/berço para alterar o ângulo. Selecione a posição desejada. Solte os botões para travar o assento/berço na posição escolhida.

6. Ilustração A.10 – Barra de segurança: A barra de segurança está fixada à estrutura do assento/alcofa. Para removê-la, pressione o botão de libertação em ambos os lados da estrutura e puxe a barra para fora.

7. Ilustração A.11 – Ajuste da posição da pega: A posição da pega pode ser ajustada pressionando os dois botões laterais e movendo a pega para a posição desejada.

8. Ilustração A.12 – Cinto de segurança de 5 pontos: Para prender o cinto: Insira as duas abas do cinto abdominal na fivela em ambos os lados. Elas devem encaixar corretamente. As alças são ajustadas à medida que as abas metálicas são inseridas na fivela. Os ajustadores deslizantes devem ser cuidadosamente regulados em cada lado, para que o cinto fique bem preso à volta da criança, sem causar desconforto. Para soltar o cinto, pressione o botão da fivela e puxe para abrir.

9. Ilustração A.13 – Dobrar o carrinho: Antes de dobrar o carrinho: Engate o dispositivo de estacionamento. Dobre a capota. Esvazie o cesto de bagagem. Para dobrar o carrinho: Pressione e mantenha pressionados os botões em ambos os lados do assento/alcofa. Dobre o assento/alcofa para dentro. Puxe o botão de dobragem e dobre a estrutura para baixo até que o carrinho feche completamente. O carrinho deve permanecer compacto e dobrado.

10. Instalação de uma cadeira auto na estrutura do carrinho: O modelo de cadeira auto «LARA» pode ser instalado na estrutura do carrinho utilizando adaptadores. Se os adaptadores não estiverem pré-instalados na cadeira auto, insira-os na cadeira antes da instalação. Quando os adaptadores estiverem corretamente fixos, ouvirá um «clique». Instale a cadeira auto com os adaptadores na estrutura do carrinho. Ao ficar fixa, ouvirá outro «clique». Para remover a cadeira auto, pressione os dois botões e retire a cadeira da estrutura.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Verifique regularmente os dispositivos de travamento, travões, cintos de segurança e fivelas, conectores e mecanismos de fixação para garantir que estejam em boas condições de funcionamento e não estejam gastos ou danificados.
2. Se encontrar peças soltas, quebradas ou danificadas, elas devem ser reparadas por um serviço autorizado ou substituídas por peças originais. Caso contrário, a garantia do carrinho será anulada.

3. Não faça modificações na estrutura e não substitua peças originais por componentes não adequados, pois isso pode causar funcionamento incorreto do carrinho e ferimentos na criança.
4. Para limpar a capa, as peças de plástico e metal sujas, utilize um pano de algodão macio ou uma esponja levemente umedecida com água.
5. Nunca utilize agentes abrasivos, amoníaco, lixívia ou álcool. Não lave na máquina peças removíveis e acessórios (como capota, etc.), pois isso pode danificá-los e anular a garantia.
6. Após a limpeza, deixe o carrinho secar completamente antes de utilizar ou guardar.
7. Guarde o carrinho de bebê em recinto fechado. A exposição a fatores ambientais — como ar marinho, estradas salpicadas com sal, chuvas ácidas ou armazenamento ao ar livre — pode causar corrosão.
8. Não guarde o carrinho em ambiente húmido. Caso tenha sido usado em ambiente húmido, desdobre-o, limpe-o com um pano seco e deixe-o secar completamente ao natural, para evitar aparecimento de bolor.
9. A exposição prolongada à luz solar acelera o envelhecimento das peças e tecidos do carrinho.
10. Não coloque outros objetos dentro do carrinho — como bagagem, sacos ou bolsas — durante o uso ou armazenamento, pois isso pode danificar o carrinho e colocar a criança em risco.

Fabricado para MONI na RPC
Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.
Endereço: Bulgária, Sofia, Trebich, Rua Dolo, nº 1
Telefone: 003592/936 07 90
Website: www.moni.bg

BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено. За повече информация относно правото на reklamacия на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079 Email: office@moni.bg. **EN WARRANTY:** The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided. **IT GARANZIA:** Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste. **ES GARANTÍA:** El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede. **RO GARANTIE:** Produsul are garantie împotriva oricărui neconformitate în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, va rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute. **EL ΕΓΓΥΗΣΗ:** Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απόρροιας συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται. **SR/MNE/BIH GARANCIJA:** Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE: Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA: A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI: Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

DE GARANTIE: Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE: Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

RU ГАРАНТИЯ: Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.



Growing Kids Starts Here

Manufactured for MONI in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90

Произведено за MONI в КНР
Производител и Вносител:
Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София,
кв. Требич, ул. Доло 1
Тел.: 02/ 936 07 96

www.moni.bg